

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **82 (1964)**

Heft 22

PDF erstellt am: **10.07.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. Telefon Nummer 031/2 16 60 (Eidgenössisches Amt für das Handelsregister 031/61 26 40). — Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, vierteljährlich Fr. 10.50, zwei Monate Fr. 7.—, ein Monat Fr. 5.—, Ausland: jährlich Fr. 40.—, Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). Annoncen-Regel: Publicitas AG. — Insertionspreis: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»: Fr. 12.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. Téléphone numéro 031/2 16 60 (Office fédéral du registre du commerce 031/61 26 40). — En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; un trimestre 10 fr. 50; deux mois fr. 7.—; un mois fr. 5.—, étranger: fr. 40.— par an. — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un mm ou son espace. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle «La Vie économique»: 12 fr. 50.

### Inhalt — Sommaire — Sommario

#### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.  
Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.  
Interdiction de rouvrir un commerce après liquidation.  
Plastiques Trans-Trading S.A., Genève.  
Home-Décor S.A. en liquidation, Lausanne.  
Bilanzen. — Bilans. — Bilanci.

#### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Warenverkehr mit der Bundesrepublik Deutschland (Mitteilung).  
Achtens Zusatzprotokoll zum Handelsabkommen mit der Bundesrepublik Deutschland (mit Anlagen A und B).  
Trafic des marchandises avec la République fédérale d'Allemagne (communiqué).  
Huitième Protocole Additionnel à l'accord commercial avec la République fédérale d'Allemagne (avec annexes A et B).  
Einfuhrregime für französische Messen im Jahre 1964. — Régime d'importation pour les foires et expositions françaises en 1964.  
Auslands-Postüberweisungsdienst. — Service international des virements postaux.

## Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

### Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

#### Aufrufe — Sommations

Der unbekannte Inhaber der folgenden Schuldbriefe:

- Schuldbrief Fr. 25 000, haftend im dritten Rang;
- Schuldbrief Fr. 15 000, haftend im vierten Rang;
- Schuldbrief Fr. 5 200, haftend im fünften Rang;  
alle drei Schuldbriefe vom 24. April 1924, Belege Serie II, Nr. 619, zugunsten der Kobag Kollektiv-Bau- und Ablösungsgenossenschaft, nun Kobag Spar-, Bau- und Hypothekbank AG., Basel;
- Schuldbrief Fr. 25 000, Belege Serie II, Nr. 7905, vom 19. Mai 1930, zugunsten der Rosa Meyer gesch. Maikler;

alle vier Schuldbriefe haftend auf der Besetzung Falkenhöheweg 4, in Bern, Grundbuchblatt Nr. 330, Kreis II, des Karl Maikler, Bern, wird hiermit aufgefördert, die genannten Titel innert Jahresfrist, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (130<sup>1</sup>)

Bern, den 23. Januar 1964. Der Gerichtspräsident III: Hilfiger.

Es wird vermisst: Schuldbrief Fr. 5000, vom 16. November 1954, Belege E und D, Serie II, Nr. 1005, zugunsten Albert Künzi-Trummer, Baumeister, Oey, Adelboden.

Der allfällige Inhaber dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, diesen innert Jahresfrist, vom Tage der ersten Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, auf der Gerichtsschreiberei Frutigen vorzulegen, ansonst die Amortisation gemäss Art. 870 ZGB in Verbindung mit Art. 981 ff OR ausgesprochen wird. (132<sup>1</sup>)

Frutigen, 22. Januar 1964. Der Gerichtspräsident: Hari.

Es werden vermisst:

- Sparheft Nr. 54 807 der Luzerner Kantonalbank, Hauptsitz Luzern, lautend auf Frau Hermina Jost-Murer, Pilatusstrasse 53, Luzern, mit einem Guthaben von Fr. 5624.60, per 1. Januar 1963;
- Sparheft Nr. 12 789 der Luzerner Kantonalbank, Filiale Willisau, lautend auf Herrn Willi Eduard Nyffenegger, Dorf, Hergiswil (LU), mit einem Guthaben von Fr. 3511.10, per 1. Januar 1963;
- Sparheft Nr. 1050 der Luzerner Kantonalbank, Filiale Willisau, lautend auf Herrn Pedro Ortis-Gomez, spanischer Staatsangehöriger, Restaurant Schlüssel, Willisau, mit einem Guthaben von Fr. 1000, per 3. August 1963.

Die allfälligen Inhaber werden aufgefordert, diese Sparhefte innerhalb 6 Monaten, vom Tage der ersten Bekanntmachung an gerechnet, bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, sonst wird die Kraftloserklärung ausgesprochen. (139<sup>1</sup>)

Luzern, den 28. Januar 1964. Amtsgerichtspräsident I Luzern-Stadt: Dr. W. Fischler.

Es werden vermisst: 2 Inhaberkassascheine der Ersparniskasse Nidau Nrn. 9297 und 9298, von je Fr. 5000, mit einem Zinsfuss von 3½%, fällig am 6. November des laufenden Jahres.

Gemäss Art. 983 OR ergeht hiermit die Aufforderung an den Besitzer dieser Wertpapiere, diese innert 6 Monaten seit der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, dem Unterzeichneten vorzulegen. Nach unbenütztem Ablauf dieser Frist werden die Titel kraftlos erklärt.

Nidau, den 22. Januar 1964. (134<sup>1</sup>) Der Gerichtspräsident: M. Stebler.

Es wird vermisst: Inhaberschuldbrief datiert den 7. Januar 1927, von Fr. 300, haftend im 3. Rang auf GB Bremgarten Nr. 53, mit einem Maximalzinsfuss von 6½%, auf Bürgisser-Birchmeier Emil, geb. 1895, Bremgarten, als Schuldner lautend.

Der Besitzer dieses Inhaberschuldbriefes wird hiermit aufgefordert, denselben bis 1. März 1965 dem Bezirksgericht Bremgarten abzugeben, ansonst dieser gemäss Art. 870 ZGB und Art. 986 OR als kraftlos erklärt würde.

Bremgarten, den 30. Januar 1964. (141<sup>1</sup>) Bezirksgericht.

Die allfälligen Inhaber der nachfolgenden Titel werden hiermit aufgefordert, diese innert Jahresfrist beim Amtsgerichtspräsidenten von Olten-Gösgen vorzulegen, ansonst diese kraftlos erklärt werden.

- Schuldbrief vom 23. Dezember 1914 zugunsten der Solothurner Kantonalbank haftend auf GB Olten Nr. 1901 im 1. Rang mit Fr. 8000.
- Grundpfandverschreibung vom 23. Dezember 1914 zugunsten der Solothurner Kantonalbank haftend auf GB Olten Nr. 1901 im II. Rang mit Fr. 1500.
- Schuldbrief vom 26. Februar 1918 zugunsten der Spar- und Leihkasse Wangen bei Olten haftend auf GB Olten Nr. 1901 im 3. Rang mit Fr. 2000.
- Schuldbrief vom 29. Juli 1924 zugunsten der Spar- und Leihkasse Wangen bei Olten haftend auf GB Olten Nr. 1901 im 4. Rang mit Fr. 6000.

Grundstückeigentümer zur Zeit der Errichtung; Lüthi-Kauf Friedrich, 1878, Friedrichs sel., von Rüderswil (Bern), pens. Stellwerkwärter, in Olten. Olten, 26. September 1963. Der Gerichtspräsident von Olten-Gösgen: (22<sup>1</sup>) Dr. A. Kellerhals

Es wird vermisst: Schuldbrief vom 27. Dezember 1915, von Fr. 50 000, lautend auf Adolf Roniger, 1880, von Magden und Rheinfelden, in Rheinfelden wohnhaft gewesen, als Schuldner.

An den allfälligen Inhaber dieses Schuldbriefes geht hiemit die öffentliche Aufforderung, den Pfandtitel binnen eines Jahres, d. h. bis zum 3. Februar 1965, dem Bezirksgericht Rheinfelden vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (140<sup>1</sup>)

Rheinfelden, den 29. Januar 1964. Bezirksgericht.

Es wird vermisst: Schuldbrief von Fr. 21 000, vom 8. August 1944, Belege Serie II, Nr. 1301, zugunsten von Ernst Fahrni sel., lastend auf der Liegenschaft Thun-Grundstück Nr. 1452, der Fr. Anita Fahrni, Ernsts sel., von Unterlangenegg, wohnhaft Kyburgstrasse 13, in Thun. Der allfällige Inhaber des Titels wird aufgefordert, denselben innert Jahresfrist, vom Erscheinen der erstmaligen Publikation hinweg, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, andernfalls dieser Titel kraftlos erklärt wird. (131<sup>1</sup>)

Thun, den 22. Januar 1964. Der Gerichtspräsident I: Schmid.

Es werden vermisst:

- Inhaber-Obligationen Hoch-Etzel.  
Serie A Nrn. 23, 29, 43 zu je Fr. 500,  
Serie B Nrn. 10, 40-50 zu je Fr. 500;
- Schuldbrief Fr. 28 000, vom 18. August 1944, auf GB-Nr. 1256/7 Freienbach, des Joh. Tschümperlin, Ziff. 11;
- Schuldbrief Fr. 1000, vom 12. August 1955/17. Mai 1957 auf GB-Nr. 1481 Freienbach, der Fürsorgestiftung J. Gattiker, Bäch und Richterswil, Lit. C;
- Grundbuchauszug Fr. 57.15, vom 5. Februar 1892, auf GB-Nr. 313 und 974 Freienbach, des Hans Bachmann-Bertschy, Ziff. 9;
- Strassenpflichtsloskauf Fr. 78.20, auf GB-Nr. 433 Feusisberg, des Beda Höfliger, Feusisberg, Ziff. 11;
- Schuldbrief Fr. 87.91, auf GB-Nr. 41 ff. Feusisberg, des Albert Bachmann, Schindellegi, Ziff. 25;
- Versicherung Fr. 703.20, auf GB-Nr. 821 Pfäffikon, des Karl Feusi-Nötzli, Pfäffikon, Ziff. 11;
- Versicherung Fr. 474.72, auf GB-Nr. 821 Pfäffikon, des Karl Feusi-Nötzli, Pfäffikon, Ziff. 12;
- Versicherung Fr. 703.30, auf GB-Nr. 821 Pfäffikon, des Karl Feusi-Nötzli, Pfäffikon, Ziff. 14;
- Schuldbrief Fr. 10 000, auf GB-Nr. 602 Wollerau, der Frau A. Gähwiller-Wyss, Ziff. 9;
- Schuldbrief Fr. 5000, auf GB-Nr. 602 Wollerau, der Frau A. Gähwiller-Wyss, Ziff. 11;
- Schuldbrief Fr. 5000, auf GB-Nr. 602 Wollerau, der Frau A. Gähwiller-Wyss, Ziff. 12;
- Schuldbrief Fr. 5000, auf GB-Nr. 602 Wollerau, der Frau A. Gähwiller-Wyss, Ziff. 13;
- Schuldbrief Fr. 5000, auf GB-Nr. 602 Wollerau, der Frau A. Gähwiller-Wyss, Ziff. 14.

Die Gläubiger bzw. die unbekanntenen Inhaber dieser Pfandtitel werden angefordert, diese innert einem Jahr der unterfertigten Amtsstelle vorzulegen, ansonst Kraftloserklärung erfolgt. (133<sup>1</sup>)

Wollerau, 21. Januar 1964. Die Bezirksgerichtskanzlei.

Mit Bewilligung der II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 19. März 1963 wird hiermit der Inhaberschuldbrief für Fr. 6000, datiert vom 13. Juni 1929 auf Albert Denzler-Lienhard, geb. 1874, Landwirt, von und in Nänikon-Uster, im ersten Range lastend auf der Liegenschaft Kat. Nr. 1225, 20243 m<sup>2</sup> Wiesen in der Hirzenweid in Nänikon-Uster (Pfandbuch Bd. 2, pag. 62) als vermisst aufgerufen.

Wer diesen Titel in Händen hält, wird hiermit aufgefordert, ihn innert Jahresfrist ab heute der Bezirksgerichtskanzlei Uster vorzulegen, ansonst der Schuldbrief als kraftlos erklärt würde. (74)

Uster, den 30. Mai 1963. **Bezirksgerichtskanzlei Uster.**

La pretura di Locarno-Città diffida l'eventuale sconosciuto detentore della cartella ipotecaria al portatore di fr. 4000, rogito N° 781 del notaio avv. Giuseppe Respini, di data 11 ottobre 1910, gravante in 11 rango la particella N° 286 sub. A-B-c-d del RFD di Locarno, di proprietà Adriano De Lorenzi in Locarno, a produrla alla scrivente Pretura entro il 31 luglio 1964, sotto comminatoria dell'ammortamento (art. 986 cpv. 1 CO). (1351)

Locarno, 23 gennaio 1964. **Per la pretura: E. Pedrotta, segr. ass.**

#### Kraftloserklärungen — Annulations

Der Gerichtspräsident von Saanen hat nach Ablauf der Auskündigungsfrist heute als kraftlos erklärt: Inhaberschuldbrief, von Fr. 4500, vom 24. November 1917, Belege Serie I, Nr. 909, haftend im 11. Rang, auf dem Anteil des Herrn Alfred Reuteler-Aellen, Landwirt, Bissen, Gstaad, des Egghewesens, Saanen Grundbuchblatt Nr. 1727. (137)

Saanen, den 27. Januar 1964. **Der Gerichtspräsident von Saanen: W. Moor.**

Der Gerichtspräsident von Saanen hat nach Ablauf der Auskündigungsfrist heute als kraftlos erklärt: Eigentümerschuldbrief, von Fr. 1000, vom 3. Mai 1949, Belege Serie I, Nr. 5471, haftend im 111. Rang auf der Wohnhausbesitzung Saanen Grundbuchblatt Nr. 1066, des Herrn Ernst Marmel-Wehren, Landwirt und Viehhändler, Unterdorf, Saanen. (138)

Saanen, den 27. Januar 1964. **Der Gerichtspräsident von Saanen: W. Moor.**

Gemäss Verfügungen der Bezirksgerichtspräsidenten von St. Gallen, Unterehental, Werdenberg, Gaster, See, Obertoggenburg, Alltogggenburg und Wil, und Entscheid des Bezirksgerichts Werdenberg, sind folgende Wertpapiere mit Genehmigung der Rekurskommission kraftlos erklärt worden:

1. Sparheft Nr. 6522, der St. Gallischen Kantonalbank, Filiale Rapperswil, lautend auf Josef Anton Schwyter, Dachdecker, Lachen (Schwyz); Guthaben: Fr. 11 210.15.
2. Sparhefte der St. Gallischen Kantonalbank, Filiale Wil, lautend auf Frau Klara Joseph-Thaler, Bronschhofen: Nr. 38 607; Guthaben per 12. März 1963: Fr. 9554.60 Nr. 40 943; Guthaben per 12. März 1963: Fr. 3186.80
3. Sparheft Nr. 902 810, der St. Gallischen Kantonalbank, St. Gallen lautend auf Werner Dort, Brahmstrasse 66, Zürich 3; Guthaben: Fr. 1225.10
4. Sparheft Nr. 901 548, der St. Gallischen Kantonalbank, St. Gallen, lautend auf Egon Hungerbühler, Englischviertelstrasse 10, Zürich 7/32; Guthaben: Fr. 2588.45.
5. Sparheft Nr. 903 114, der St. Gallischen Kantonalbank, St. Gallen, lautend auf Stefan Papp, geb. 1940, von Ungarn, Chur; Guthaben: Fr. 1087.20.
6. Sparheft Nr. 907 316, der St. Gallischen Kantonalbank, St. Gallen, lautend auf Sonja Läubli; Guthaben: Fr. 751.60.
7. Sparhefte der Darlehenskasse Gommiswald: Nr. 871, lautend auf Albert Huber, Berg Sion; Bestand per 31. Dezember 1962: Fr. 11 861.90. Nr. 1053, lautend auf Maria Pia Huber, Uetliburg; Bestand per 31. Dezember 1962: Fr. 2421.75. Nr. 1947, lautend auf den Inhaber; Bestand per 31. Dezember 1962: Fr. 1172.10.
8. Aktien der Sparkasse Au (St. Gallen), Nrn. 143, 144, 668 und 669, zu Fr. 250 nom., mit Dividendencoupons Nrn. 17-20, lautend auf den Inhaber.
9. Inhaberschuldbrief Nr. 1519, von Fr. 4000, datiert vom 1. Oktober 1929, lastend im 4. Rang, auf der Liegenschaft Parzelle Bruggen Nr. 201, Karmstrasse 12, St. Gallen.
10. Inhaberschuldbrief Nr. 1335, Pfandprotokoll Berneck, Band IX, im Betrage von Fr. 5600, datiert vom 7. Februar 1922, lastend auf der Liegenschaft des Ulrich Schelling, bestehend aus Parzelle Nr. 611 (als Nr. 196), Wohnhaus, Schopf und Scheune, im Unterdorf, Berneck, und Parzelle Nr. 165 (alt Nrn. 317 und 323), Wieswachs, im Oberfeld, Berneck.
11. Inhaberschuldbrief Nr. 170, Pfandprotokoll Diepoldsau, Band 30, im Betrage von Fr. 5000, datiert vom 12. Dezember 1957, lastend auf Parzelle Nr. 227, Heimwesenliegenschaft, an der Oberdorfstrasse, des Gustav Frei-Alt, Bäckerei, Diepoldsau.
12. Versicherungsbrief Nr. 248, Pfandprotokoll Diepoldsau, Band 13, im Betrage von Fr. 500, datiert vom 6. Februar 1899, lastend auf Parzelle Nr. 717 (alt Nrn. 52.20 bzw. 693), Heimwesen des Ernst Brunner-Kuster, Bünt, Diepoldsau.
13. Schuldbrief Nr. 327, Pfandprotokoll Au, Band I, im Betrage von Fr. 10 000, datiert vom 23. Oktober 1928, lastend auf der Liegenschaft Parzelle Nr. 116, Grundbuchblatt Nr. 62 der Erbgemeinschaft Aug. Federer, in Au.
14. Kaufschuldversicherungsbrief Nr. 29, Pfandprotokoll Sennwald, Band 11, im Betrage von Fr. 1200, datiert vom 26. November 1903, lastend auf dem Heimwesen Eugstisriet, Sennwald, der Frau Wwe. Emma Leuener-Zürcher.
15. Schuldbrief Nr. 323, Pfandprotokoll Sennwald, Band 13, im Betrage von Fr. 1100, datiert vom 11. Januar 1916, lastend auf 22 a 31 m<sup>2</sup> Wiese, in der «Brühlwiese», in Sax, der Frau Wilhelmine Bernegger-Weishaupt, Zürich.

16. Kaufschuldversicherungsbrief Nr. 1171, Pfandprotokoll Kaltbrunn, Band 5, im Betrage von Fr. 476.93, datiert vom 7. März 1860;
17. Kaufschuldversicherungsbrief Nr. 1862, Pfandprotokoll Kaltbrunn, Band 7, im Betrage von Fr. 1706 (ursprünglich Fr. 3076.94), datiert vom 12. November 1880, beide lastend auf dem Heimwesen Junkerweid, mit Scheune und Heuwachs, unterhalb der Steinenbrugg des Johann Giger-Fäh, zur Brücke; Steinenbrugg, Kaltbrunn.
18. Schuldbrief Nr. 875, Pfandprotokoll Uznach, Band X, im Betrage von Fr. 4000, datiert vom 21. Februar 1936, lastend auf dem Grundstück Parzelle Nr. 337, in der untern Hasenweid, Uznach, der Frau Wwe. Frieda Steiner-Furrer, Hegner, Uznach.
19. Kaufschuldversicherungsbrief Nr. 1595, Pfandprotokoll Krummenau, Band V, im Betrage von Fr. 1900 (ursprünglich Fr. 3200), datiert vom 5. Dezember 1856, lastend auf den Liegenschaften «Obere und untere Afrüti», «untere und obere Eppis» und einem Stück Riet beim Rietbad des Christian Lusti, Afrüti, Ennetbühl.
20. Versicherungsbrief Nr. 4434, Pfandprotokoll Kirchberg, Band 12, im Betrage von Fr. 500, datiert vom 9. Juni 1879, lastend auf der Liegenschaft der Erbgemeinschaft Olthar Albert Rüttsche, Oberbazenheid.
21. Kaufschuldversicherungsbrief Nr. 3365, Pfandprotokoll Bronschhofen, Band L, im Betrage von Fr. 200, datiert vom 3. Januar 1898, lastend auf 18 a Waldboden, im Kältberg;
22. Kaufschuldversicherungsbrief Nr. 3513, Pfandprotokoll Bronschhofen, Band L, im Betrage von Fr. 550, datiert vom 5. Juni 1899, lastend auf 14 a 50 m<sup>2</sup> Steinacker, Eschenau;
23. Versicherungsbrief Nr. 3900, Pfandprotokoll Bronschhofen, Band M, im Betrage von Fr. 1200, datiert vom 4. Juli 1901, lastend auf 31 a Wiesenland nebst Reben im Letten;
24. Versicherungsbrief Nr. 3617, Pfandprotokoll Bronschhofen, Band L, im Betrage von Fr. 1500, datiert vom 6. Mai 1901, lastend auf 32 a 36 m<sup>2</sup> Wiesenland nebst Reben im Letten;
25. Liegenschaftseigentümer: Jakob Mayer, Baumeister, Bronschhoferstrasse 38, Wil. (142)

St. Gallen, den 28. Januar 1964.

**Die Rekurskommission des Kantonsgerichts.**

#### Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Nidwalden, Glarus, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais.

Zürich - Zurich - Zurigo

Nachtrag.

**Ad. A. Bertseli**, in Zürich (SHAB. Nr. 288 vom 9. Dezember 1963, Seite 3495), Handel mit Apparaten der Elektro- und Autogenschweisstechnik sowie mit Werkzeugen und Maschinen. Geschäftsdomizil: Gertrudstrasse 34.

Berichtigung.

**ACAFID A.G., Treuhand-, Revisions- und Organisationsgesellschaft**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 5 vom 10. Januar 1964, Seite 55). Das letzte Zitat lautet richtig: SHAB. Nr. 296 vom 18. Dezember 1963, Seite 3586.

Berichtigung.

**«Aniag» Automobilmotoren A.G.**, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 7 vom 13. Januar 1964, Seite 83). Das letzte Zitat lautet richtig SHAB. Nr. 260 vom 6. November 1963, Seite 3135.

Berichtigung.

**Boutique Lido A.G.**, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 5 vom 10. Januar 1964, Seite 51), Verkauf von Strandanzügen usw. Das letzte Zitat lautet richtig SHAB. Nr. 295 vom 17. Dezember 1963, Seite 3574.

23. Januar 1964. Chem.-techn. Produkte.

**Amhrus A.-G.**, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 136 vom 14. Juni 1963, Seite 1742), Handel mit chemisch-technischen Produkten usw. Die Generalversammlung vom 8. Januar 1964 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 100 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 200 000 erhöht worden; est ist zerlegt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberriert worden. Dr. Tibor Holzer, Präsident des Verwaltungsrates, führt weiter Einzelunterschrift. Albert Zoller, Mitglied des Verwaltungsrates, führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.

23. Januar 1964.

**Wegenstein Management A.G.**, in Zürich 7 (SHAB. Nr. 298 vom 20. Dezember 1962, Seite 3666). Die Generalversammlung vom 10. Januar 1964 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet **Wegenstein Management Holding A.G.** Die Gesellschaft bezweckt den Erwerb, die Finanzierung und die Verwaltung von Beteiligungen an in- und ausländischen Unternehmungen, insbesondere solchen, die sich mit den Aufgaben der Unternehmensberatung, des Treuhand- und Revisionswesens sowie der Werbeplanung befassen, und die Vorbereitung und Uebertragung von Aufträgen an die vorstehend genannten Gesellschaften. Durch Ausgabe von 200 neuen Namenaktien zu Fr. 500 ist das Grundkapital von Fr. 200 000 auf Fr. 300 000, zerlegt in 600 Namenaktien zu Fr. 500, erhöht worden. Es ist voll einbezahlt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünfzehn Mitgliedern.

23. Januar 1964.

**Economic Development & Industrial Services Corporation (Edesea)**, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 22. November 1963 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt zur Hauptsache die Planung, Einführung und den Aufbau von Industrien, Finanz- und Handelsgruppen aller Art in entwicklungs-fähigen Ländern, ferner den Handel mit und die Verwaltung von Wertschriften, Immobilien und anderen Vermögenswerten. Sie kann auch als Agent tätig sein. Die Gesellschaft kann ferner Grundstücke erwerben, Patente innehaben und veräussern, Know-How- und Lizenzverträge eingehen und vermitteln und als Treuhänder fungieren. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, ist zerlegt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens 4 Mitgliedern. Ihm gehören an Dr. Paul Ursprung, von Ueken (Aargau) und Basel, in Ennetbaden, als Präsident; Ulrich Hochuli, von

Reitnau (Aargau), in Nussbaumen b. Baden; Dr. Eric Funk, von Baden, in Zollikon (Zürich), und Michael Rosner, israelischer Staatsangehöriger, in Jerusalem. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Zum Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien ist ernannt worden Leonard Rae, britischer Staatsangehöriger, in Zollikon (Zürich). Geschäftsdomizil: Gottfried Keller-Strasse 7 in Zürich 1.

23. Januar 1964. Apparate für Reproduktionszwecke.

**Replix A.G. (Replix S.A.) (Replix Ltd.)**, in Zürich 5 (SHAB. Nr. 261 vom 7. November 1960, Seite 3169). Handel mit Apparaten und Zubehörartikeln für Reproduktionszwecke usw. Einzelprokura ist erteilt an Jean-Pierre Dreyfus, von Genf, in Küssnacht (Zürich).

23. Januar 1964.

**Samen Mauser AG**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 7 vom 13. Januar 1964, Seite 85) Rudolf J. Weber ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

23. Januar 1964. Maschinen.

**H. A. Schlatter AG.**, in Zollikon (SHAB. Nr. 235 vom 8. Oktober 1963, Seite 2850). Fabrikation von und Handel mit Maschinen und Apparaten aller Art usw. Die Prokura von Karl Hauser ist erloschen. Neu ist Kollektivprokura zu zweien erteilt an Marcel Burstin, von und in Zürich.

23. Januar 1964. Immobilien.

**Seredina AG**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 125 vom 1. Juni 1961, Seite 1570). Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Immobilien usw. Neues Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse 26 in Zürich 1 (bei Dr. Kurt Spitz).

23. Januar 1964.

**Clarielen Finaux A.G.**, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 106 vom 8. Mai 1963, Seite 1327). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Peter Schrepfer, von Obstdalden (Glarus), in Henggart.

23. Januar 1964.

«Union» Schweizerische Briket-Import-Gesellschaft, in Zürich 7, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 156 vom 8. Juli 1963, Seite 1990). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Ernst Sägger, von Bannwil (Bern), in Zürich.

23. Januar 1964. Büromöbel.

**Rüegg-Naegeli & Cie. Aktiengesellschaft**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 17 vom 22. Januar 1963, Seite 202). Handel mit Büromöbeln usw. Neu ist in den Verwaltungsrat und zugleich als Delegierter gewählt worden Thomas Albert Rüegg; er bleibt Geschäftsleiter und führt weiter Einzelunterschrift.

23. Januar 1964.

**Bostag, Aktiengesellschaft für Bodenstabilisierung**, in Kloten (SHAB. Nr. 180 vom 5. August 1963, Seite 2278). Walter Haug ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als Delegierter mit Einzelunterschrift in den Verwaltungsrat gewählt worden Heinz Schertenleib, von Heimiswil (Bern), in Lufingen (Zürich).

23. Januar 1964. Restaurants.

**Sunnehus A.G.**, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 171 vom 25. Juli 1963, Seite 2180). Errichtung und Betrieb von alkoholfreien und alkoholführenden Restaurants usw. Gerardo Kraft ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

23. Januar 1964. Maschinen.

**Sam. Vollenweider AG.**, in Horgen (SHAB. Nr. 135 vom 13. Juni 1962, Seite 1730). Fabrikation von und Handel mit Maschinen jeder Art usw. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Charles Montandon, von Le Locle, in Horgen; an Kurt Oesch, von Oberlänggegg und Winterthur, in Horgen, und an Erwin Remund, von Mühleberg, in Horgen.

23. Januar 1964. Rohstoffe, Fertigfabrikate.

**Inontra AG Zürich**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 92 vom 21. April 1960, Seite 1214). Handel mit Rohstoffen und Fertigfabrikaten usw. Neues Geschäftsdomizil: Bleicherweg 33 in Zürich 2.

23. Januar 1964. Entwicklungen auf dem Gebiet der Physik.

**Gretag Aktiengesellschaft**, in Regensdorf (SHAB. Nr. 292 vom 13. Dezember 1963, Seite 3542). Entwicklungsarbeiten auf dem Gebiet der Physik usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Willy Kuhn, von Basel, in Zürich.

23. Januar 1964. Gummi, Asbest.

**Angst & Pfister A.-G.**, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 121 vom 27. Mai 1963, Seite 1546). Handel mit Gummi, Asbest-Fabrikaten usw. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes, ist erteilt an Max Stämpfli, von Aeschi (Solothurn), in Schaffhausen; an Albert Weisenburger, von Basel, in Männedorf; an Herbert Widmer, von Ebnat, in Zollikon, und an Oskar Kappenhuler, von Winterthur und Bad Ragaz, in Zürich.

23. Januar 1964.

**Teppichhaus H. Rüegg-Perry Aktiengesellschaft**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 208 vom 6. September 1957, Seite 2366). Neues Geschäftsdomizil: Bleicherweg 33 in Zürich 2.

23. Januar 1964. Kunststoff, Gummi.

**Gurit AG**, in Richterswil (SHAB. Nr. 243 vom 17. Oktober 1963, Seite 2938). Fabrikation von und Handel mit Kunststoff- und Gummiprodukten usw. Willy Zürcher und Dr. Eduard Heberlein sind infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Andrea Capol ist nicht mehr Delegierter des Verwaltungsrates, er bleibt jedoch Mitglied desselben; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Henry Wasmer-Heberlein, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Delegierter desselben; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

23. Januar 1964.

**Roland Metall AG.**, in Kloten (SHAB. Nr. 235 vom 8. Oktober 1963, Seite 2850). Stefan Kaufmann und Otto Rosen sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Dr. Hanspeter Hostettler, Präsident des Verwaltungsrates, ist nun einziges Mitglied desselben; er führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.

## Bern - Berne - Berna

### Bureau Bern

23. Januar 1964. Chemische Produkte usw.

**Worhla A.G.**, in Papiermühle, Gemeinde Bolligen, Herstellung und Verkauf chemischer Produkte usw. (SHAB. Nr. 238 vom 13. Oktober 1959, Seite 2807). Der stellvertretende Direktor Walter Stucki ist zum Direktor ernannt worden; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Die bisherigen Prokuristen Herbert Stucki, Fritz Widmer und Hermann Bürgin sind zu Vizedirektoren ernannt worden; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Ihre Prokuren sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an: Hansruedi Uhlmann, von Wynigen, in Ittigen, Gemeinde Bolligen; Hans Bauer, von Pleigne, in Bern; Ernst Grimm, von Langnau i.E., in Papiermühle, Gemeinde

Bolligen; Martin Lenhard, von Thayngen, in Bärswil (Bern), und Bruno Ölbrecht, von Bern und Frauenfeld, in Bern.

23. Januar 1964. Skilifte usw.

**Traffli G.m.H.I.**, in Zollikofen. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 23. Dezember 1963 besteht unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sie bezweckt die Herstellung und den Verkauf von Skiliften, Sesselbahnen, Materialbahnen, Pendelbahnen, Gondelbahnen und Fördermitteln aller Art; Stahlbau und allgemeiner Maschinenbau sowie Übernahme technischer Vertretungen aller Art. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Das Gesellschaftskapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter sind: Fred Werner Trachsel, von Frutigen, in Bern, mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000, und Erich Flückiger, von Auswil, in Bellinzona, mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, Mitteilungen und Einladungen an die Gesellschafter durch eingeschriebenen Brief. Die beiden Gesellschafter Fred W. Trachsel und Erich Flückiger sind Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift. Domizil: Kirehlandstrasse 87 (bei Fred W. Trachsel & Co.).

23. Januar 1964. Schreinerei.

**E. Rufer & Sohn**, in Bern, Bau- und Möbelschreinerei, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 130 vom 9. Juni 1959, Seite 1637). Die Gesellschaft ist seit 31. Dezember 1963 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

23. Januar 1964.

**Schweizerischer Metall- und Uhrenarbeiterverband (SMUV) [Fédération Suisse des Ouvriers sur Métaux et Horlogers (FOMH)] [Federazione Svizzera degli Operai Metallurgici e degli Orologiai (FOMO)]**, in Bern, Verein (SHAB. Nr. 71 vom 25. März 1960, Seite 959). Die Unterschriften von Adolphe Grädel und Emile Giroud sind erloschen. Neue Zentralsekretäre mit Kollektivunterschrift zu zweien sind: Lucien Huguenin, von Le Locle und La Chau-de-Fonds, in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen, und Robert Siegenthaler, von Schangnau, in Delsberg.

21. Januar 1964.

**Biscoswiss Exportgemeinschaft schweizerischer Biscuits- und Coniseriefabrikanten A.G.**, in Bern (SHAB. Nr. 220 vom 20. September 1963, Seite 2679). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Aarau (SHAB. Nr. 10 vom 16. Januar 1964, Seite 133) im Handelsregister des Amtsbezirkes Bern von Amtes wegen gelöscht.

21. Januar 1964.

**Geschwister Ryf, Schreinerei & Sarglager**, in Bern, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 307 vom 30. Dezember 1944, Seite 2899). Paul Ryf ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden.

21. Januar 1964.

**Schweiz. Serum- & Impfinstitut und Institut zur Erforschung der Infektionskrankheiten (Institut Sérothérapique et Vaccinal Suisse et Institut pour l'Etude des Maladies Infectieuses) (Swiss Serum and Vaccine Institute and Institute for the Research of Infectious Diseases) (Istituto Sieroterapico e Vaccinogeno Svizzero e Istituto per lo Studio delle Malattie Infettive)**, in Bern, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 117 vom 21. Mai 1963, Seite 1489). Die Prokura von Dr. Gianfranco Varini ist erloschen.

21. Januar 1964. Wein, Liqueurs.

**Garnier & Cie. A.G.**, in Bern, Handel mit Weinen, Liqueurs en gros und en détail (SHAB. Nr. 243 vom 18. Oktober 1943, Seite 2326). Camille Garnier, Sekretär und Delegierter, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; er führt jedoch weiterhin Einzelunterschrift. Neues Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsbefugnis, ist Dr. med. Bernard Garnier, von Les Enfers, in Bern.

24. Januar 1964. Autotransporte.

**R. & F. Brechtbühl**, in Muri bei Bern, Autotransporte, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 16 vom 23. Januar 1964, Seite 218). Neues Geschäftsdomizil: Worblstrasse 97.

24. Januar 1964. Bibliothek- und Bureaubedarf.

**P. A. Hugentholer**, in Bern, Herstellung und Vertrieb von Bibliothek- und Bureaubedarfsartikeln (SHAB. Nr. 96 vom 26. April 1963, Seite 1191). Neues Geschäftsdomizil: Breitfeldstrasse 48.

21. Januar 1964. Essig usw.

**Erwin Frieder**, in Bern, Handel mit Essig, Senf, Ochsenmaulsalat, Konserven und Sirup (SHAB. Nr. 229 vom 1. Oktober 1943, Seite 2194). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven werden von der Einzelfirma «Wwe. Erwin Frieder», in Bern, übernommen.

24. Januar 1964. Essig usw.

**Wwe. Erwin Frieder**, in Bern. Inhaberin der Firma ist Anna Frieder-Wittwer, Witwe des Erwin, von Herzogenbuchsee, in Bern. Die Firma hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Erwin Frieder», in Bern, übernommen. Handel mit Essig, Senf, Ochsenmaulsalat und Konserven. Schänzlihalde 32.

24. Januar 1964.

**R. Gygax, Korrosionsverhütung**, in Bern. Inhaber der Firma ist Rudolf Gygax, von Schwarzhäusern, in Bern, mit seiner Ehefrau Marie geb. Gehri unter Gütertrennung stehend. Ausführung von Tank- und Röhrenisolierungen zur Korrosionsverhütung, Entkalkungen. Wabernstrasse 98.

### Bureau Biel

23. Januar 1964.

**Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in Biel** (SHAB. Nr. 102 vom 3. Mai 1963, Seite 1274). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Kollektivprokura, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Biel, wurde erteilt an Oscar Jäckli, von Berneck (St. Gallen), in Biel, und Peter Criblez, von Péry bei Biel, in Biel. Sie zeichnen zu zweien. Die Prokura von Dr. Roland Soder ist erloschen.

21. Januar 1964. Liegenschaften.

**Société de construction Bienn-Est**, in Biel, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 262 vom 8. November 1957, Seite 2931). Henri Estoppey ist als Präsident zurückgetreten, bleibt aber Mitglied des Verwaltungsrates. Neu wurde als Präsident in den Verwaltungsrat gewählt Hans Kästli, von Münchenbuchsee, in Biel. Er zeichnet kollektiv zu zweien.

21. Januar 1964. Buchbinderei usw.

**E. & R. Leuthe**, in Biel, Buchbinderei und Einrahmungen, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 17 vom 22. Januar 1963, Seite 204). Die Firma hat ihre Geschäftsnatur ergänzt durch Handel mit Papeteriewaren.

**Bureau Büren an der Aare**

23. Januar 1964. Autoservice.  
**Manfred Werren**, Caltex-Service-Station, in Lengnau b. B. Inhaber der Firma ist Manfred Werren, von St. Stephan, in Brügg bei Biel. Betrieb einer Auto-service-Station. Solothurnstrasse 82.

**Bureau Burgdorf**

24. Januar 1964. Liegenschaften.  
**Pro Amicitia**, in Burgdorf. Beschaffung und Verwaltung von Vereinsräumlichkeiten für die Techniker-Verbindung «Amicitia Burgdorf», Genossenschaft (SHAB. Nr. 62 vom 15. März 1963, Seite 767). Rudolf Klöti ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in die Verwaltung als Rechnungsführer gewählt Hans Rudolf Lanz, von Madiswil, in Zollikerberg, Gemeinde Zollikon. Präsident, Sekretär und Rechnungsführer zeichnen zu zweien.

**Bureau de Delémont**

8. Januar 1964. Tissus, etc.  
**Stebler Frères et Soeurs**, à Delémont, commerce de tissus en tous genres et confection, société en nom collectif (FOSC. du 23 mai 1951, N° 117, page 1236). La signature de Georges Stebler, décédé, est radiée. Jeanne Ruggle née Stebler, épouse séparée de biens de Théodore, de Gossau (St-Gall), à Delémont, et Marie-Louise Lovis née Stebler, épouse de Louis, de Saulcy, à Delémont, les deux dûment autorisés par leur mari, sont entrées dès le 1<sup>er</sup> décembre 1963 comme associées dans la société. Celle-ci est engagée par la signature collective à deux des associés Marcel Stebler (déjà inscrit) et Frieda Stebler (déjà inscrite).  
 24. janvier 1964.

**Société de Banque Suisse**, succursale à Delémont (FOSC. du 18 janvier 1963, N° 14, page 169), société anonyme avec siège social à Bâle. Les signatures de Jacques Hegg, directeur-adjoint, et de Willy Salathe sont radiées. Dr. Fritz Liebrich a été nommé secrétaire général. Il signe collectivement à deux pour l'ensemble de l'établissement. La succursale est aussi représentée par le nouveau directeur du siège de Bâle D<sup>r</sup> Hugo Grob, de Winznau (Soleure), à Reinach (Bâle-Campagne), et le directeur-adjoint Ernst Meyer, de Bâle, à Allschwil, ainsi que les fondateurs Fritz Haldemann, d'Eggwil (Berne), à Reinach (Bâle-Campagne), et Max Waldmann, de Bâle, à Therwil. Le directeur général Eduard Bandelier est aussi originaire de Binningen (Bâle-Campagne). Le directeur général Hans Strasser est maintenant domicilié à Riehen. La société n'est engagée que par la signature collective de deux ayants droit.  
 24. janvier 1964.

**Société de laiterie de Mettemberg**, à Mettemberg, société coopérative (FOSC. du 20 septembre 1947, N° 220, page 2736). Dans son assemblée générale du 19 juin 1962, la société a modifié ses statuts sur des faits non sujets à publication. Louis Chèvre, président, et Joseph Chèvre, vice-président, ne font plus partie du comité; leur signature est radiée. Ont été nommés: Albert Chèvre, fils de Louis, de et à Mettemberg, président; Fritz Dauwalder, de Beatenberg (Berne), à Mettemberg, vice-président. La société est engagée par la signature collective à deux du président ou du vice-président, signant avec le secrétaire-caissier.

**Bureau Interlaken**

23. Januar 1964.  
**Milchverwertungsgenossenschaft Brienz**, in Brienz (SHAB. Nr. 52 vom 4. März 1963, Seite 646). Aus der Verwaltung ist die Kassierin Louise Huggler, deren Unterschrift erloschen ist, ausgeschieden. Das Kassieramt wurde vom Sekretär Ernst Fuchs-Abplanalp, übernommen, der wie bisher mit dem Präsidenten oder mit dem Vizepräsidenten zeichnet.

**Bureau de La Neuveville**

23. janvier 1964. Forge, etc.  
**Ernest Bourquin**, à Diessé. Le chef de la maison est Ernest Bourquin, de et à Diessé. Exploitation d'une forge mécanique et station d'essence, installations sanitaires, vente et réparation de tracteurs.

**Bureau de Porrentruy**

22. janvier 1964.  
**Banque populaire suisse**, agence à Porrentruy (FOSC. du 1<sup>er</sup> février 1962, N° 26, page 334), avec siège principal à Berne. La direction générale a nommé fondé de pouvoir du siège de Moutier et de ses agences: Pierre Riat, d'Alle, à Porrentruy, qui signera collectivement avec une autre personne autorisée à signer.

22. janvier 1964. Camionnage, etc.  
**Von Dach Frères S.A.**, à Porrentruy, camionnage, commerce et importation de bois, etc. (FOSC. du 4 avril 1960, N° 79, page 1048). Le président de l'administration Charles von Dach signera dorénavant collectivement à deux. Sa signature individuelle est éteinte. Jean-Claude Fischer, de Meisterschwanden (Argovie) et Neuchâtel, à Bâle, a été désigné comme fondé de procuration. Il signera collectivement à deux.

**Nidwalden - Unterwald-le-bas - Unterwalden basso**

23. Januar 1964.  
**Pars Finanz A.-G.**, in Hergiswil, finanzielle Beteiligung an Immobilien-, Handels- und Produktionsunternehmen (SHAB. Nr. 301 vom 27. Dezember 1962, Seite 3706). Paul L. Sidler ist als Mitglied des Verwaltungsrates zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als Mitglied des Verwaltungsrates gewählt worden: Zeno Schindler, von Arth (Schwyz), in Berlin; er zeichnet zu zweien mit einem der übrigen Unterschriftsberechtigten.

**Glarus - Glaris - Glarona**

23. Januar 1964. Damenmäntel, -kleider.  
**Hermann Britt**, Damen- und Herrenschneiderei, in Glarus, Damen- und Herrenschneiderei, Massgeschäft, Masskonfektion und Tuchhandlung (SHAB. Nr. 199 vom 27. August 1957, Seite 2283). Die Firma wird geändert in **Hermann Britt**. Jetziger Geschäftszweck: Fabrikation von und Handel mit Damenmänteln und -kleidern.

23. Januar 1961.  
**Heizung-Oelfeuerung K. Menzi**, in Niederurnen. Inhaber dieser Firma ist Kaspar Menzi, von Filzbach (Glarus), in Niederurnen. Installation von Heizungs- und Oelfeuerungsanlagen.

23. Januar 1961. Patente usw.  
**Cass A.G.**, in Glarus, Erwerb, Verwertung und Verkauf von Verfahren, Patenten, Lizenzen und Marken usw. (SHAB. Nr. 218 vom 18. September 1963, Seite 2655). Nachdem die Gesellschaft ihren Sitz nach Zug verlegt hat (SHAB.

Nr. 13 vom 20. Januar 1964, Seite 172), wird die Firma im Handelsregister des Kantons Glarus von Amtes wegen gelöscht.

23. Januar 1964. Beteiligungen.  
**Voigt AG.**, in Glarus, Beteiligung an Unternehmen der Textil- und Kunststoffindustrie (SHAB. Nr. 84 vom 10. April 1962, Seite 1069). Die Unterschrift des Geschäftsführers Gustav Leschus ist erloschen.  
 23. Januar 1964.

**Hugo Stinnes Beteiligungs- und Finanzierungs-AG**, in Glarus, Uebernahme von Beteiligungen an in- und ausländischen Gesellschaften usw. (SHAB. Nr. 271 vom 19. November 1963, Seite 3283). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 15. Januar 1964 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Gesellschaft bezweckt: Uebernahme von Beteiligungen an in- und ausländischen Gesellschaften; Finanzierung von Handelsgeschäften nahestehender Gesellschaften; Durchführung von Vermittlungs- und Treuhändergeschäften sowie Gewährung von Garantien. Die Gesellschaft kann im Rahmen dieses Zweckes Kredite aufnehmen und gewähren sowie Grundstücke, Wertpapiere, Rechte und dergleichen erwerben und veräussern.

**Freiburg - Fribourg - Friburgo****Bureau d'Estavayer-le-Lac**

23. janvier 1964. Constructions métalliques, serrurerie.  
**Gérard Bourqui**, à Murist. Le chef de la maison est Gérard Bourqui, fils d'Antonin, de et à Murist. Constructions métalliques et serrurerie.

**Bureau de Romont (district de la Glâne)**

22. janvier 1964. Mercerie, chapellerie, etc.  
**Mme Monney-Barras**, à Romont, exploitation du magasin «Bazar romontois», mercerie, chapellerie, divers (FOSC. du 16 juillet 1958, N° 163, page 1933). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

**Solothurn - Soleure - Soletta****Bureau Olten-Gösgen**

22. Januar 1964. Metall- und Apparatebau, Leuchtschilder usw.  
**Hanspeter Hufschmid**, in Niedergösgen, Metall- und Apparatebau, Leuchtschilder usw. (SHAB. Nr. 272 vom 20. November 1963, Seite 3296). Die Firma wird infolge Verkaufs des Geschäftes gelöscht.

23. Januar 1964. Waschmittel, Zahnpasten usw.  
**Sunlight A.G.**, in Olten, Waschmittel, Zahnpasten usw. (SHAB. Nr. 154 vom 5. Juli 1963, Seite 1968). Die Unterschrift des Direktors Hans Ulrich Caspar Schweizer ist erloschen.

**Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città**

15. Januar 1964.  
**Markt-Apotheke**, M. Schwyter, in Basel (SHAB. Nr. 55 vom 7. März 1951, Seite 588). Einzelprokura wurde erteilt an Martha Lingeri-Schwyter, von und in Basel.

15. Januar 1964.  
**Linden-Apotheke**, Frau M. Heizmann, in Basel (SHAB. Nr. 132 vom 10. Juni 1958, Seite 1579). Die Gütertrennung ist infolge Aenderung des Zivilstandes weggefallen.

15. Januar 1964. Textilien.  
**P. Marchal & Cie.**, in Basel, Kommanditgesellschaft, Handel mit Fabrikaten der Textilbranche usw. (SHAB. Nr. 171 vom 25. Juli 1947, Seite 2122). Einzelprokura wurde erteilt an Anne-Marie Marchal, von und in Basel.

15. Januar 1964. Motorfahrzeuge usw.  
**Gustav Moesch A.G.**, in Basel, Handel mit Motorfahrzeugen usw. (SHAB. Nr. 178 vom 2. August 1961, Seite 2256). Die Unterschrift des Vizedirektors Eugen Buncer ist erloschen. Prokura wurde erteilt an Claude Vernet, von Basel, und Dieter Brotzer, von Flums, beide in Basel. Sie zeichnen zu zweien.  
 15. Januar 1964. Chemische Produkte.

**Dolder & Co.** vormals Bubeck & Dolder, in Basel, Kollektivgesellschaft, chemisch-pharmazeutische Produkte (SHAB. Nr. 43 vom 21. Februar 1963, Seite 536). Einzelprokura wurde erteilt an Theo Berchtold und Ernst Vomstein, beide von und in Basel.

15. Januar 1964. Wohnkultur.  
**Nordisk**, Simone Hopperwieser-Cottier, in Basel, Studio für nordische Wohnkultur (SHAB. Nr. 139 vom 18. Juni 1957, Seite 1623). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

15. Januar 1964. Wohnkultur.  
**Nordisk**, Dr. J. Stalder, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Dr. Josef Stalder-Lusena, von Nottwil, in Basel. Studio für nordische Wohnkultur. Aeschenvorstadt 24.

15. Januar 1964.

**Schweizerischer Bankverein (Société de Banque Suisse) (Società di Banca Svizzera)**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 244 vom 18. Oktober 1963, Seite 2953). Die Unterschriften von Paul Ehrensberger, Vorsteher der Abteilung für Fiskalfragen, Jacques Hegg, stellvertretender Direktor, Robert Oehen, Elie Alfred Bochud und Claude Humbert, Vizedirektoren, sowie die Prokuren von Robert Chabloz, Walter Moser und Reinhard Strub sind erloschen. Zum Generalsekretär wurde ernannt der Direktor Dr. Fritz Liebrich. Er zeichnet nun zu zweien für das Gesamtunternehmen. Ferner wurden ernannt: zum Direktor Dr. Hugo Grob, bisher Vizedirektor; zum Vorsteher der Abteilung für Fiskalfragen Karl Gubelmann, bisher Stellvertreter; zum stellvertretenden Direktor Ernst Meyer, bisher Vizedirektor; zu Vizedirektoren die Prokuristen Rolf Holder, Jakob Ittensohn, Willy Müller, Fernand Rothenbühler und Willy Salathe, deren Prokuren erloschen sind, sowie Walter Fehner, von Herisau, in Zürich, und Laurent N. Martin, von Genf, in Arlesheim. Sie zeichnen zu zweien für den Hauptsitz, Dr. Hugo Grob und Ernst Meyer auch für die Zweigniederlassungen Delsberg, Luzern, Zofingen, Binningen, Brig, Hergiswil und Pratteln.

Prokura wurde erteilt an: Dr. Hans Peter Bauer, von Basel, in Reinach (Basel-Landschaft); Henri Bioley, von Massongex, in Basel; Dr. Etienne Héritier, von und in Basel; Dr. Georges Streichenberg, von und in Basel; Dr. Christian Winzap, von Fellers, in Basel; Edouard Berchten, von St. Stephan, in Basel; Eugen Christen, von Oberwil (Basel-Landschaft), in Allschwil; Alfred Giger, von Kleinlützel, in Binningen; Ernst Graf, von Flühli (Luzern), in Dornach; Fritz Haldemann, von Eggwil, in Reinach (Basel-Landschaft); Claude Jacot, von Gorgier, in Birsfelden; Werner Horstmann, von Basel, in Münchenstein; Louis Mermoud, von Poliez-le-Grand, in Basel, und Georges E. Probst, von Ins, in Basel. Sie zeichnen zu zweien für den Hauptsitz, Fritz Haldemann auch für die Zweigniederlassungen Binningen, Pratteln und Delsberg. Der Prokurist

Max Waldmann zeichnet nun auch für die Zweigniederlassungen Delsberg, Binningen, Hergiswil und Pratteln. Der Prokurist Josef Comino wohnt nun in Bottmingen.

16. Januar 1964. Handsetzerei.

**Gygax und Schirmaier A.G.** (Gygax & Schirmaier S.A. (Gygax und Schirmaier Ltd.)), in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 14. Januar 1964 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb einer Handsetzerei. Die Gesellschaft kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, die Mitteilungen an die Aktionäre schriftlich an die im Aktienregister verzeichneten Adressen. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehören an: Willy Adolf Gygax, von Herzogenbuchsee, in Basel, Präsident, und Willy Erhard Schirmaier, von Basel, in Allschwil. Sie zeichnen zu zweien. Domizil: Voltastrasse 88.

16. Januar 1964. Technische Neuheiten.

**Pavena A.G.** (Pavena S.A.) (Pavena Ltd.), in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 16. Januar 1964 eine Aktiengesellschaft. Zweck ist: Entwicklung von technischen Neuheiten, Verwaltung und Verwertung von Patenten, Abwicklung von Lizenzverträgen. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 500. Es werden 100 auf den Inhaber lautende Genußscheine ohne Nennwert ausgegeben. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre können, sofern alle Adressen bekannt sind, auf schriftlichem Weg erfolgen. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehört an: Dr. Paul Krayer, von und in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Spiegelgasse 5 (bei Dr. Krayer).

16. Januar 1964. Transporte usw.

**Faleon Basel Aktiengesellschaft**, in Basel, Betrieb eines Unternehmens des Bedarfsverkehrs mit Transportmitteln aller Art usw. (SHAB. Nr. 172 vom 26. Juli 1963, Seite 2191). Aus dem Verwaltungsrat ist Hermann genannt Armand Beutler ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Emma Schaller-Kuglmann, von Altbüren, in Reinaeh (Basel-Landschaft). Sie führt Einzelunterschrift.

16. Januar 1964.

**AGIV A.G. für Immobilien-Verwaltung**, in Basel (SHAB. Nr. 200 vom 28. August 1962, Seite 2475). Prokura wurde erteilt an Ewald Dennler, von Wattenwil, in Basel. Er zeichnet zu zweien.

16. Januar 1964. Transporte.

**Jacky, Maeder & Co., Inh. Maeder & Co.**, in Basel, Kollektivgesellschaft, internationale Transporte usw. (SHAB. Nr. 30 vom 6. Februar 1963, Seite 373). Die Prokura des Jean-Jacques Maeglin ist erloschen. Der Prokurist Hans Peter Maeglin führt nun Einzelprokura für das Gesamtunternehmen. Einzelprokura für den Hauptsitz wurde erteilt an Arthur Meier, von Schleithelm, in Schaffhausen. Prokura zu zweien für den Hauptsitz wurde erteilt an Karl Gschwind, von und in Therwil.

16. Januar 1964. Industrieprodukte usw.

**Ameropa A.G.**, in Basel, Grosshandel mit Industrieprodukten usw. (SHAB. Nr. 89 vom 18. April 1963, Seite 1096). Aus dem Verwaltungsrat ist der Präsident Christian Clavadetscher ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Zum Präsidenten wurde gewählt das Mitglied Arthur Zivy-Veis. Er bleibt Direktor und führt weiterhin Einzelunterschrift.

17. Januar 1964. Wasch- und Kleiderreinigungs-Anlagen.

**Hilpert & Co.**, in Basel, Eduard Hilpert-Pfeiffer, von Basel, in Riehen, als unbeschränkt haftender Gesellschafter, die «Hilpert Trading Company Ltd.», in Basel, mit einer Kommandite von Fr. 350 000 und die «Dan A.G. Basel», in Basel, mit einer Kommandite von Fr. 100 000, sind unter obiger Firma eine Kommanditgesellschaft eingegangen, die am 20. September 1963 begonnen hat. Einzelunterschrift wurde erteilt an Otto Schäublin, von und in Riehen, und Werner Adolf Müller, von Zürich und Gächlingen, in Basel. Erwerb, Betrieb und Vermietung von automatischen Selbstbedienungs-Wasch- und Kleiderreinigungs-Anlagen; Beteiligung an verwandten Unternehmungen. Adlerstrasse 23 (bei Hilpert Trading Company Ltd.).

17. Januar 1964. Binnenschifffahrt.

**Lloyd A.G.**, in Basel, Betrieb der Binnenschifffahrt usw. (SHAB. Nr. 259 vom 5. November 1963, Seite 3124). Aus dem Verwaltungsrat ist der Delegierte Dr. Heinrich Wanner ausgeschieden. Seine Unterschrift sowie die Prokura des Hans Bisehoff-Oswald sind erloschen. Einzelunterschrift wurde erteilt an das Verwaltungsratsmitglied Gottfried de Smit, nun in Basel. Zum Direktor wurde ernannt: Albrecht Gisin, von und in Basel. Prokura wurde erteilt an Walter Suter, von und in Basel. Sie zeichnen zu zweien. Die Prokuristin Paula Mürner zeichnet nun zu zweien.

17. Januar 1964.

**Teppichhaus Schahnas, René Rehmann**, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist René Rehmann-Mensch, von Kaisten, in Birsfelden. Handel mit Teppichen. Untere Rebgasse 19.

17. Januar 1964. Tiefbau usw.

**A. H. Lüthi**, bisher in Birsfelden (SHAB. Nr. 241 vom 14. Oktober 1960, Seite 2947). Der Sitz der Einzelfirma wurde nach Basel verlegt. Inhaber ist Armin Lüthi-Schär, von Rüderswil, nun in Basel. Die Firma wurde geändert in Armin H. Lüthi. Neue Geschäftsnatur: Tiefbau-, Gunit-, Spritzbeton- und allgemeine Konsolidierungs-Arbeiten, Abdichtungen, Sandstrahlen. Dornacherstrasse 58.

17. Januar 1964. Pension.

**Hans Widmer-Häsler**, bisher in Arlesheim (SHAB. Nr. 155 vom 8. Juli 1959, Seite 1937). Der Sitz der Einzelfirma wurde nach Basel verlegt. Inhaber ist Hans Widmer-Häsler, von Dünnershaus, nun in Basel. Neue Geschäftsnatur: Betrieb einer Pension. Leonhardsstrasse 1.

17. Januar 1964.

**Hausbesitzer-Verein Basel**, in Basel, Genossenschaft (SHAB. Nr. 294 vom 14. Dezember 1956, Seite 3179). In der Generalversammlung vom 29. Mai 1961 wurden die Statuten geändert. Die publizierten Tatsachen erfahren dadurch keine Aenderung. Aus dem Vorstand und aus der Verwaltungskommission sind Robert Stamm und Karl Keuerleber-Binkert ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand und zugleich in die Verwaltungskommission gewählt: Albert Goepfert, von und in Basel, und Josef Tschopp, von Basel, in Münchenstein. Der bisherige Vereinssekretär Johann Fuhrer-Kipfer wurde zum Geschäftsführer ernannt. Alle zeichnen zu zweien.

17. Januar 1964.

**Rhenns Aktiengesellschaft für Schifffahrt und Spedition**, in Basel (SHAB. Nr. 17 vom 22. Januar 1963, Seite 206). Aus dem Verwaltungsrat ist Gottlieb

Lenzin infolge Todes ausgeschieden. In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Dr. Hans Steinegger, von Lyss, in Aarau. Er führt keine Unterschrift.

17. Januar 1964. Reisebureau.

**Wm. Müller & Co. Aktiengesellschaft**, in Basel, Reisebureau usw. (SHAB. Nr. 117 vom 22. Mai 1958, Seite 1411). Prokura wurde erteilt an René Baudinot, von und in Basel. Er zeichnet zu zweien.

17. Januar 1964. Chemische Produkte usw.

**Sandoz A.G.**, in Basel, Fabrikation von chemischen Produkten usw. (SHAB. Nr. 18 vom 23. Januar 1963, Seite 220). Zum Ehrenpräsidenten des Verwaltungsrates wurde ernannt der bisherige Präsident Dr. Hans Leemann. Seine Unterschrift ist erloschen. Zum Präsidenten wurde gewählt der bisherige Vizepräsident Prof. Dr. Arthur Stoll, nun auch Bürger von Arlesheim, und zu Vizepräsidenten die Delegierten Dr. h. e. Carl Maurice Jacottet und Dr. Arthur Locher. Sie zeichnen weiterhin zu zweien, die beiden letzten auch als Delegierte und Mitglieder des Direktionsausschusses. Zu Vizedirektoren wurden ernannt die Prokuristen Dr. Berthold Anderman, Pierre Biedermann, Dr. Otto Forster, Dr. Karl Lutz, Dr. Robert Speitel, Dr. Eberhard Wolff und Daniel Gerber, Verwalter des Versuchshofes «Klushof», deren Prokuren erloschen sind, sowie Willy Moll, von und in Basel. Sie zeichnen zu zweien. Prokura wurde erteilt an: Peter Aehermann, von und in Basel; Dr. Peter Büchli, von Basel, in Therwil; Dr. Miro Capponi, von Cadro, in Muttenz; Dr. Guido Gamboni, von Augio, in Allschwil; Pierre Germond, von Lovatens, in Oberwil (Basel-Landschaft); Gottfried Gibiser, von Basel, in Bottmingen; Dr. Horst Goldmann, deutscher Staatsangehöriger, in Binningen; Dr. Stephan Guttman, von Basel, in Allschwil; Hans Höhener, von Appenzell, in Reinaeh (Basel-Landschaft); Hans Husy, von und in Basel; Rodolphe Joerin, von und in Basel; Kurt Kohler, von und in Basel; Kurt Leimgruber, von Herzach, in Binningen; Hans Luginbühl, von und in Riehen; Joseph Manser, von Appenzell, in Riehen; Dr. Curt Müller, von Steinaeh, in Basel; Dr. Ulrich Oppikofer, von Bern und Siegershausen, in Birsfelden; Dr. Stephan Pataki, von und in Basel; Eugen Rutz, von Nesslau, in Allschwil; Dr. Hans-Peter Sigg, von Basel, in Binningen; Hansjörg Suter, von Basel, in Allschwil; Jakob Schmid, von Ramsen, in Muttenz; Dr. Max Schuler, von Gottlieben (Thurgau), in Arlesheim; Dr. Fritz Schütz, von Basel, in Birsfelden; Dr. Rolf Schweizer, von Riehen, in Oberwil (Basel-Landschaft); Dr. Hartmann Stähelin, von Basel, in Binningen; Hans Träehslin, von Riehen, in Bettingen; Newton K. Tregilgas, britischer Staatsangehöriger, in Reinaeh (Basel-Landschaft); Giuseppe Trevisan, von Basel, in Riehen; Dr. Franz Troxler, von Schlierbach (Luzern), in Bottmingen; Jacques Vaccaro, französischer Staatsangehöriger, in Basel; Peter Währen, von Seedorf (Bern), in Birsfelden, und Willi Wenger, von und in Basel. Sie zeichnen zu zweien. Der Vizedirektor Dr. Josef Neugebauer ist nun Bürger von Basel und der Prokurist Hans Nyfeler ist nun Bürger von Basel.

17. Januar 1964.

**Institut für biologisch-medizinische Forschung A.G.**, in Basel (SHAB. Nr. 35 vom 12. Februar 1963, Seite 433). Zum Vizedirektor wurde ernannt Paul Schindler, von Bolligen, in Basel. Prokura wurde erteilt an Dr. Rolf Loosli, von Zürich und Eriswil, in Frenkendorf. Sie zeichnen zu zweien.

17. Januar 1964.

**Masiba Apparatebau A.G.**, in Basel (SHAB. Nr. 172 vom 26. Juli 1962, Seite 2181). Neues Domizil: Thannerstrasse 66.

#### Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

22. Januar 1964.

**Heizungs- & Lüftungsanlagen, H. Rudin**, in Allschwil. Inhaber dieser Einzelfirma ist Heinrich Rudin, von Basel und Ramlinsburg, in Neu-Allschwil, Gemeinde Allschwil. Heizungs- und Lüftungsanlagen. Im langen Loh 28.

22. Januar 1964.

**Jochem Schneider-Weber**, in Birsfelden, Gasthaus zum Schützen, Elektroanlagen, Handel mit Elektroapparaten (SHAB. Nr. 62 vom 15. März 1957, Seite 711). Die Erstellung von Elektroanlagen und der Handel mit Elektroapparaten wurden aufgegeben.

22. Januar 1964. Uhren, Bijouterie, Optik, Photo.

**Ernst Messerli**, in Buekten. Inhaber dieser Einzelfirma ist Ernst Messerli-Stalder, von Kaufdorf (Bern), in Buekten. Handel mit Uhren-, Bijouterie-, Optik- und Photoartikeln. Reparatur-Service für sämtliche Uhren. Rebgasse 85.

22. Januar 1964.

**Weiss & Hediger**, in Buus. Paul Weiss-Kaufmann, von Buus, und Alfred Hediger-Schau, von Reinaeh (Aargau), beide in Buus, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Juli 1963 begonnen hat. Zentralheizungs- und Rohrleitungsbau, Lehmatweg 156.

22. Januar 1964. Artikel für die Brandbekämpfung.

**Primus A.G.**, in Binningen, Fabrikation von und Handel mit chemischen und technischen Artikeln für den Brandschutz und die Brandbekämpfung usw. (SHAB. Nr. 273 vom 21. November 1961, Seite 3389). Der Prokurist Werner Zähler wohnt nun in Lausanne.

22. Januar 1964.

**Brechtbühl Transport A.G.**, Muttenz bei Basel, in Muttenz (SHAB. Nr. 95 vom 25. April 1963, Seite 1176). An Oskar Gebhart, von Arvigo (Graubünden), in Reinaeh (Basel-Landschaft), wurde Einzelprokura erteilt.

22. Januar 1964.

**Verband nordwestschweizerischer Milch- und Käsegenossenschaften**, in Liestal (SHAB. Nr. 299 vom 21. Dezember 1960, Seite 3654). Zum 2. Vizepräsidenten mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde das bisherige Verwaltungsratsmitglied Emil Heinemann-Schäuhlin, von und in Bennwil, ernannt. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Hans Buser, von Niederdorf (Basel-Landschaft), in Frenkendorf.

#### St. Gallen - St-Gall - San Gallo

21. Januar 1964.

**Spannbetonwerk A.G.**, in Widnau, Herstellung von und Handel mit Spann- und Stahlbeton-Erzeugnissen samt Zuhehörteilen usw. (SHAB. Nr. 259 vom 5. November 1958, Seite 2953). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 21. Januar 1964 wurden die Statuten teilweise geändert. Die publizierten Tatsachen werden dadurch nicht berührt.

21. Januar 1964.

**Bank in Buchs (Werdenbergische Spar- & Leihkasse)**, in Buchs, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 214 vom 13. September 1962, Seite 2615). Die Prokura von Hermann Holenstein ist erloschen.

21. Januar 1964. Lebensmittel usw.

**Genossenschaft Konkordia Gossau**, in Gossau, Handel mit Lebensmitteln und Bedarfsartikeln usw. (SHAB. Nr. 249 vom 24. Oktober 1962, Seite 3053).

Durch Beschluss der Urabstimmung vom 6. Mai 1963 wurde die Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation nun beendet ist, wird die Firma gelöscht.

21. Januar 1964. Automobile.

**Hans Frauenknecht & Sohn**, in St. Gallen, Autoreparaturwerkstätte, Autohandel (SHAB. Nr. 125 vom 2. Juni 1958, Seite 1495). Diese Kollektivgesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Hans Frauenknecht-Bruderer aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom verbleibenden Gesellschafter Hans Frauenknecht-Serafini, von Zuzwil, in Sankt Gallen, als Einzelfirma im Sinne von Art. 579 OR weitergeführt. Die Firma lautet nun **Hans Frauenknecht**.

21. Januar 1964. Altmaterial.

**Johann Frauenknecht**, in St. Gallen, Autoabbruch und Autoreparatur (SHAB. Nr. 22 vom 27. Januar 1938, Seite 211). Jetzige Geschäftsnatur: Handel mit Altmaterial.

21. Januar 1964. Viehhandel.

**Albert Kölbener**, bisher in Flawil, Landwirtschaft und Viehhandel (SHAB. Nr. 280 vom 28. November 1941, Seite 2406). Die Firma hat ihren Sitz nach Bronschhofen verlegt, wo der Inhaber nun wohnt. Jetzige Geschäftsnatur: Viehhandel. Letten.

21. Januar 1964.

**Beppio Scandola Radio Besea**, in St. Gallen, Handel mit Radio- und Fernsehapparaten, Reparaturwerkstätte (SHAB. Nr. 68 vom 22. März 1963, Seite 842). Die Firma lautet nun: **Scandola Radio Fernsehen Antennenbau**. Die Geschäftsnatur wurde ergänzt durch: Antennenbau.

21. Januar 1964. Käseerei.

**Emil Anderegg**, in Wattwil, Käseerei (SHAB. Nr. 68 vom 22. März 1955, Seite 770). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

21. Januar 1964. Milch, Milchprodukte.

**Emil Anderegg**, in Ulisbach, Gemeinde Wattwil. Inhaber der Firma ist Emil Anderegg, von Kappel, in Ulisbach, Gemeinde Wattwil, Handel mit Milch und Milchprodukten.

21. Januar 1964. Käseerei, Schweinemast.

**Paul Reidy**, in St. Gallenkappel. Inhaber der Firma ist Paul Reidy, von Schmitt (Freiburg), St. Antoni (Freiburg) und Freiburg, in St. Gallenkappel. Käseerei und Schweinemast. Geschäftsdomizil: Dorfkäseerei.

21. Januar 1964. Schmiede usw.

**Paul Lenherr**, in St. Peterzell, Schmiede und Schlosserei (SHAB. Nr. 191 vom 17. August 1962, Seite 2387). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

22. Januar 1964.

**Krankenversicherungskasse von Ebnat und Kappel**, in Ebnat (SHAB. Nr. 272 vom 20. November 1947, Seite 3436). Durch Beschluss der ordentlichen Generalversammlung vom 26. Juni 1963 hat der Verein einem Fusionsvertrag mit der Ostschweizerischen Krankenkasse OSKA, Sektion Ebnat-Kappel, mit Zentralverwaltung in St. Gallen, zugestimmt, wonach die letztere sämtliche Aktiven und Passiven des Vereins gemäss Uebnahmebilanz vom 30. Juni 1963 übernimmt. Der Verein, welcher gemäss diesem Beschluss aufgelöst ist, wird, nachdem sämtliche Gläubiger befriedigt oder sichergestellt worden sind, gelöscht.

22. Januar 1964.

**Konsumgenossenschaft Konkordia Amden**, in Amden (SHAB. Nr. 219 vom 19. September 1961, Seite 2723). Alois Ackermann, Präsident, dessen Unterschrift erloschen ist, ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Daniel Gmür, bisher Aktuar, ist nun Präsident. Neu wurde als Aktuar in den Vorstand gewählt: Urban Büsser, von und in Amden. Die Unterschrift von Viktor Gmür, Verwalter, ist erloschen. Zur Verwalterin wurde ernannt: Theres Bess-Sutter, von Flums, in Amden. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Aktuar oder der Verwalterin zu zweien.

22. Januar 1964. Landwirtschaftliche Bedarfsartikel usw.

**Landw. Verein Quarten**, in Quarten, Vermittlung von zweckmässigen Bedarfsartikeln und Hilfsstoffen für den bäuerlichen Betrieb usw., Genossenschaft (SHAB. Nr. 6 vom 9. Januar 1963, Seite 66). An der Generalversammlung vom 11. Mai 1963 wurden die Statuten teilweise geändert. Die Firma lautet nun: **Landwirtschaftliche Genossenschaft Quarten**. Das Genossenschaftskapital zerfällt in Anteile zu Fr. 300. Die übrigen Aenderungen berühren die bereits publizierten Tatsachen nicht.

22. Januar 1964.

**Stern-Apotheke, R. M. & Dr. R. C. Alther**, in St. Gallen, Apotheke, Sanitätsartikel, Fabrikation von pharmazeutischen Produkten (SHAB. Nr. 207 vom 5. September 1962, Seite 2544). Diese Kollektivgesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Robert Mario Alther sen. aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom verbleibenden Gesellschafter Dr. Robert Caesar Alther jun., von und in St. Gallen, als Einzelfirma im Sinne von Art. 579 OR weitergeführt. Die Firma lautet: **Stern-Apotheke Dr. Robert Alther**.

22. Januar 1964.

**Peter Bürer, Eleo-Oelfeuerungen**, in Wil. Inhaber der Firma ist Peter Bürer-Lüchinger, von Walenstadt, in Wil. Installationen von Eleo-Oelfeuerungen. Pestalozzistrasse 12.

22. Januar 1964. Milchprodukte.

**Willy Brunner**, in Wil. Inhaber der Firma ist Willy Brunner, von Hemberg, in Wil. Handel mit Milchprodukten. Rebhofweg 12.

22. Januar 1964. Kolonialwaren usw.

**Ernst Lutz-Egger**, in Kappel, Kolonialwarenhandlung und Coiffeurgeschäft (SHAB. Nr. 70 vom 24. März 1950, Seite 795). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

22. Januar 1964. Lebensmittel.

**Ulrich Rutz-Lutz**, in Kappel. Inhaber der Firma ist Ulrich Rutz-Lutz, von Nesslau, in Kappel. Handel mit Lebensmitteln. Mittelstrasse 106.

22. Januar 1964.

**J. Winiger, Malergeschäft**, in Jona, Malergeschäft, Spritzerei (SHAB. Nr. 93 vom 22. April 1941, Seite 762). Diese Firma ist infolge Gründung einer Kollektivgesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgefirma «J. Winiger & Sohn, Malergeschäft», in Jona.

22. Januar 1964.

**J. Winiger & Sohn, Malergeschäft**, in Jona. Josef Winiger, von Jona, in Rapperswil, und Max Winiger, von und in Jona, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1964 ihren Anfang nahm. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «J. Winiger, Malergeschäft», in Jona. Maler- und Tapezierergeschäft. Aubrigstrasse.

## Graubünden - Grisons - Grigioni

Rettifica.

**Sofim Holding S.A.**, in Roveredo (FUSC. del 17 gennaio 1964, N° 11, pagina 146). Nuovo recapito: c/o studio commerciale e legale C. e GC. Viscardi, Toveda (Casa Marianna Ciocco-Nicola).

18. Dezember 1963.

**Genossenschaft Lions Tibeterheim Samedan**, in Samedan. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft. Sie bezweckt: einer beschränkten Anzahl Tibeter-Flüchtlingen Unterkunft zu beschaffen und Arbeitsplätze zu besorgen durch Kauf und Betrieb der bestehenden Liegenschaft «Altes Restaurant Dösch», in Samedan, und durch Vermittlung von Arbeitsstellen. Die Statuten datieren vom 3. Dezember 1963. Es werden Stammanteile zu Fr. 500 ausgegeben. Für die Verbindlichkeiten haftet einzig das Genossenschaftsvermögen. Die Bekanntmachungen erfolgen im Amtsblatt des Kantons Graubünden und, soweit es das Gesetz verlangt, im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 5 Mitgliedern. Giuseppe Lazzarini, von und in Samedan, Präsident; Albert Scheuing, von Braggio, in St. Moritz, Vizepräsident/Aktuar, und Rudolf Müller, von Basel, in Madulein, Kassier, zeichnen zu zweien.

20. Januar 1964. Wertschriften usw.

**Iear AG**, in Chur. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 13. Januar 1964 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: An- und Verkauf von Wertschriften und Beteiligungen jeder Art sowie deren Verwaltung und die Durchführung von Finanzierungen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Inhaberkarten zu Fr. 1000; es ist mit Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Amtsblatt des Kantons Graubünden und, soweit gesetzlich vorgeschrieben, das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift ist Luzius Alig, von Obersaxen, in Chur. Domizil: c/o Revisa Treuhand AG, Bahnhofstrasse 7.

20. Januar 1964.

**Museum d'Engiadina bassa, Scuol**, in Scuol/Schuols, Verein (SHAB. Nr. 127 vom 5. Juni 1959, Seite 1608). Gaudenz Notaporta, Constant Gritti, Georg Peer und Hans Conrad sind aus dem Aussehen ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den Ausschuss wurden gewählt: Jon Vonmoos, von Ramosch, in Scuol, Präsident; Balser Biert, von und in Scuol, Aktuar; Armon Planta, von Susch, in Scuol, Kassier; Jaehen Ulrich Könz, von und in Guarda. Die Unterschrift führt der Präsident kollektiv mit einem weiteren Mitglied des Ausschusses.

20. Januar 1964. Elektrische Installationen.

**Christ. Müller-Bezzola**, in Malans, elektrische Installationen (SHAB. Nr. 46 vom 25. Februar 1958, Seite 556). Diese Firma ist infolge Geschäftsüberganges erloschen.

20. Januar 1964. Elektrische Installationen usw.

**A. Tschirky**, in Malans. Inhaber dieser Firma ist Albert Tschirky, von Mels (St. Gallen), in Wettingen. Elektrische Installationen und Handel mit elektrischen Artikeln. Rothus.

20. Januar 1964. Spezerieen, Wirtschaft.

**Peter Gujan**, in Saas, Spezeriehandlung und Wirtschaft (SHAB. Nr. 204 vom 1. September 1933, Seite 2079). Diese Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

20. Januar 1964. Lebensmittel, Gasthaus.

**J. Mathis-Flury**, in Saas. Inhaber dieser Firma ist Jakob Mathis-Flury, von und in Saas. Handel mit Lebensmitteln, Gasthaus. Haus Madrisa.

20. Januar 1964.

**Thermalquellen Vals AG.**, in Vals (SHAB. Nr. 81 vom 6. April 1962, Seite 1030). Der Präsident des Verwaltungsrates führt nun Einzelunterschrift.

20. Januar 1964.

**Film-Genossenschaft Valzeina**, in Valzeina (SHAB. Nr. 39 vom 16. Februar 1961, Seite 479). Markus Kosel ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand gewählt Ernst Reusser, von Steffisburg (Bern), in Ennetbaden. Er zeichnet zu zweien.

21. Januar 1964. Beteiligungen usw.

**Rono GmbH**, in Chur. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 12. Dezember 1963 besteht unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sie bezweckt die Beteiligung an in- und ausländischen Unternehmen, die Durchführung von Finanzierungen und die Verwaltung von Vermögen. Sie kann auch Handel treiben, Liegenschaften erwerben sowie Syndikate führen. Das Gesellschaftskapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter sind: Paul Gräff, deutscher Staatsangehöriger, in Bierth b. Hennef (Deutschland), mit einer Stammeinlage von Fr. 19 000, und Hans Syz, von Zürich, in Gutenswil, Gemeinde Volketswil (Zürich), mit einer Stammeinlage von Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift sind die beiden Gesellschafter Paul Gräff und Hans Syz. Domizil: c/o Dr. F. Brügger, Bahnhofstrasse 44.

21. Januar 1964.

**Schweizerischer Bankverein (Société de Banque Suisse) (Società di Banca Svizzera) (Swiss Bank Corporation)**, Zweigniederlassung in St. Moritz. Unter dieser Firma hat die im Handelsregister des Kantons Basel-Stadt eingetragene Aktiengesellschaft Schweizerischer Bankverein mit Hauptsitz in Basel (SHAB. Nr. 244 vom 18. Oktober 1963, Seite 2953) in St. Moritz eine Agentur errichtet. Der Geschäftszweck umfasst den Betrieb aller Arten von Bank- und Handelsgeschäften sowie von Transport-, Bau- und industriellen Unternehmungen, insbesondere den Betrieb von Handelsbankgeschäften im In- und Auslande. Die Gesellschaft kann sich bei anderen Unternehmungen beteiligen. Zunn Verwalter der Agentur St. Moritz wurde ernannt Jakob Alder, von Gais (Appenzel A.-Rh.), in St. Moritz. Prokura wurde erteilt an Olinto Viglino, von Arvigo, in St. Moritz. Die Agentur wird ferner vertreten durch: Dr. Samuel Schweizer, Präsident des Verwaltungsrates, von Basel, in Arlesheim; Dr. h. c. Rodolphe Stadler, I. Vizepräsident des Verwaltungsrates, von Neuenburg und Mettlen (Thurgau), in Pully; Dr. h. c. Robert Käppeli, II. Vizepräsident des Verwaltungsrates, von Luzern, in Riehen; die Mitglieder der Generaldirektion: Dr. Rudolf Pfenninger, von Zürich, in Binningen; Eduard Bandelier, von Sornetan (Bern) und Binningen; Theodore E. Sciler, von Brig, und Zermatt, in Basel; Dr. Edgar F. Paltzer, von Pratteln, in Basel; Hans Strasser, von Wangen a.d.A., in Riehen; Carl Burger, von Basel, in Münchenstein; Hans Hoch, von Basel, in Binningen; Hermann Knoll, von Mörschwil, in London; Robert Granwehr und August Ris, diese beiden Bürger der USA, in New York; Paul Feurer, von Alt. St. Johann, in Herrliberg; Dr. Max Homberger, von Zürich, in Zollikon, Gemeinde Zollikon; Fritz Mathys, von Eriswil, in Küssnacht; August Ribi, von Triboltingen, in Erlenenbaeh (Zürich), und Werner Strohmeier, von Turgi, in Rüslikon; den

Generalsekretär Dr. Fritz Liebreich, von und in Basel; den Vizedirektor Maurice Amiguet, von Gryon, in Zürich, sowie die Prokuristen Giancarlo Cattaneo, von und in Chiasso, und Adriano Zarro, von Soazza (Graubünden), in Cassarate (Tessin). Die Gesellschaft wird nur durch die Unterschrift von zwei zeichnungsberechtigten verpflichtet. Geschäftsdomizil: Hauptstrasse (Hotel Rosatsch).

21. Januar 1964.

**Wohnhaugenossenschaft «am Salvatoreturn»,** in Chur (SHAB. Nr. 47 vom 26. Februar 1963, Seite 584). Stefan Hosang ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Kassier in den Vorstand gewählt: Leonhard Baptista, von Inner-Ferrera, in Chur. Fridolin Nüsseler, bisher Kassier, ist jetzt Vizepräsident; Daniel Caviezol, bisher Vizepräsident, ist nun Sekretär. Die Unterschrift führt der Präsident oder der Vizepräsident mit einem weiteren Mitglied des Vorstandes.

21 gennaio 1964. Immobili.

**Casbor-Pruenia A.G.,** in St. Moritz, immobili (FUSC. del 20 novembre 1963, N° 272, pagina 3297). Con verbale notarile della sua assemblea generale del 16 gennaio 1964 la società ha modificato lo statuto. La società ha per scopo la costruzione, l'amministrazione e l'eventuale vendita di immobili sul mappale 777 in comune di St. Moritz. La società ha aumentato il suo capitale sociale da fr. 100 000 a fr. 500 000, mediante l'emissione di 40 azioni da fr. 10 000, al portatore. Il capitale sociale è attualmente da fr. 500 000, diviso in 100 azioni da fr. 1000 e 40 azioni da fr. 10 000, al portatore, interamente liberate. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza.

21 gennaio 1964. Partecipazioni, ecc.

**Vastam A.G.,** in Coira. Con atto pubblico e statuto del 18 gennaio 1964 è stata costituita, sotto questa ragione sociale, una società anonima avente per scopo la partecipazione ad altre imprese industriali o commerciali (Holding) nonché la eventuale trattazione di affari commerciali, finanziari ed immobiliari. Il capitale sociale è di fr. 50 000, suddiviso in 100 azioni, al portatore, da fr. 500, interamente liberate. Le pubblicazioni avvengono sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. Il consiglio di amministrazione è composto da 1 a 5 membri, attualmente da Bruno Bucher, da Kerns, in Lugano, presidente, e Giorgio Bucher, da Kerns, in Lugano, ambedue con firma individuale. Recapito: Postplatz 44, c/o Dr. F. Brügger.

22. Januar 1964. Käserei.

**Società da chascheria Bravuogn,** in Bergün/Bravuogn, Genossenschaft (SHAB. Nr. 43 vom 22. Februar 1960, Seite 620). Otto Bisaz ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. In den Vorstand wurde als Kassier gewählt: Joh. Peter Gregori, von und in Bergün/Bravuogn. Präsident und Kassier zeichnen kollektiv.

22. Januar 1964. Beteiligungen usw.

**Adolf Messer International Company m.b.H.,** in Chur, Beteiligungen und Patente (SHAB. Nr. 232 vom 4. Oktober 1961, Seite 2877). Rosemarie Wallrapp ist nicht mehr Gesellschafterin. Ihre Stammeinlage von Fr. 4000 ist an den Gesellschafter Dr. Hans Messer übergegangen. Dessen Stammeinlage erhöht sich dadurch von Fr. 66 000 auf Fr. 70 000. Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 21. Dezember 1963 wurden die Statuten entsprechend geändert.

22. Januar 1964.

**Sisa Immobilien A.G.,** in St. Moritz (SHAB. Nr. 93 vom 24. April 1959, Seite 1177). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 21. Dezember 1963 wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 200 000 erhöht durch Ausgabe von 150 Inhaberaktien zu Fr. 1000, die durch Verrechnung mit einer Forderung an die Gesellschaft voll liberiert sind. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 200 000 und ist eingeteilt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Dr. Peter Balaster ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt Dr. Guido Tramèr, von Tschiers, in Samedan. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

22. Januar 1964.

**Amedes-Treuhand-A.G.,** in Domat/Ems. Unter dieser Firma besteht gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 14. Januar 1964 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Führung eines Treuhandbüros und allen damit verbundenen Geschäften. Die Gesellschaft kann sich auch an anderen Gesellschaften beteiligen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Darauf sind Fr. 30 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Hubert Brunner, von und in Domat/Ems.

22. Januar 1964.

**Albula-Landwasser Kraftwerke AG,** in Filisur (SHAB. Nr. 233 vom 5. Oktober 1961, Seite 2889). Das Aktienkapital von Fr. 20 000 000 ist nun mit Fr. 8 000 000 liberiert.

22. Januar 1964. Beteiligungen.

**Amineo SA (Amineo AG) (Amineo Inc.),** in Chur, Beteiligungen (SHAB. Nr. 182 vom 7. August 1963, Seite 2304). Theodor Edward Rohr, USA-Staatsangehöriger, in München, wurde zum Geschäftsführer mit Einzelunterschrift gewählt.

23. Januar 1964. Hoch- und Tiefbau.

**Amerbuilding AG,** in Felsberg. Unter dieser Firma besteht gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 17. Januar 1964 eine Aktiengesellschaft. Zweck der Gesellschaft ist die Ausführung von Hoch- und Tiefbauten. Die Gesellschaft kann sich auch an anderen ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, die voll einbezahlt sind. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Otto Model, von Rüschlikon (Zürich), in Chur. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: c/o Dr. Leon Schlumpf, Haus Nr. 163.

23. Januar 1964. Liegenschaften usw.

**Anlag Aktiengesellschaft,** bisher in Heerbrugg, Gemeinde Au (SHAB. Nr. 44 vom 22. Februar 1962, Seite 560). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 3. Dezember 1963 wurde der Sitz nach Chur verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Eine weitere Statutenrevision betrifft die publikationspflichtigen Tatsachen nicht. Die Gesellschaft bezweckt den Erwerb und die Verwaltung von Liegenschaften sowie die Finanzierung und Beteiligung an anderen Unternehmen. Die Gesellschaft kann sich an gleichartigen Unternehmungen beteiligen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Sofern die Adressen sämtlicher Aktionäre bekannt sind, können Einladungen und Mitteilungen an dieselben durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 6

Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Dr. Max Bubb, von Winterthur, in Lenzerheide, Gemeinde Vaz/Oberbaz. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: c/o Attesta, Treuhand- und Verwaltungs-AG, Martinsplatz 8.

23 gennaio 1964.

**Grüner See Holding A.G.,** in Roveredo (FUSC. del 28 ottobre 1963, N° 252, pagina 3049). Con assemblea generale straordinaria in data 17 gennaio 1964, la società ha proceduto ad una modifica statutaria, non soggetta a pubblicazione.

23. Januar 1964.

**Berghahn-Bau AG,** in St. Moritz, Bau und Betrieb von Bergbahnen (SHAB. Nr. 102 vom 3. Mai 1963, Seite 1296). Dr. Peter Balaster ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als einziges Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift wurde gewählt Dr. Heinz Cattani, von Engelberg, in St. Moritz.

23. Januar 1964. Gasthaus.

**Georg Margreth,** in Tinizong. Inhaber dieser Firma ist Georg Margreth, von Oberbaz, in Tinizong. Betrieb des Gasthaus Sternen.

#### Aargau - Argovie - Argovia

24. Januar 1964.

**Wohlhimo, Immobilien- und Verwaltungs-Aktiengesellschaft, Wohlen,** in Wohlen. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 22. Januar 1964 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Kauf und Verkauf von Immobilien und Grundstücken aller Art, die Ausführung von Bauten, die Verwaltung von Liegenschaften und die Beteiligung an ähnlichen Unternehmungen im In- und Ausland. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welches voll einbezahlt ist. Die Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt oder, wenn die Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Gegenwärtig gehören ihm an: Fritz Züger, von Schübelbach (Schwyz), in Küsnacht (Zürich), Präsident; Karl Camenzind, von Gersau (Schwyz), in Lieli, Gemeinde Oberwil (Aargau), und Franz Leppert, von Basel, in Münchenstein (Basel-Landschaft). Sie zeichnen zu zweien. Geschäftsadresse: Alte Bahnhofstrasse 1 (Hochhaus Rex).

24. Januar 1964.

**Otto Nottter A.G. Hoeh- & Tiefbau Wohlen,** in Wohlen, Hoch- und Tiefbau-Unternehmung (SHAB. Nr. 126 vom 1. Juni 1962, Seite 1625). In der Generalversammlung vom 22. Januar 1964 wurde das Aktienkapital von bisher Fr. 200 000 auf Fr. 500 000 erhöht durch Ausgabe von 300 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten sind entsprechend revidiert worden. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 500 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 1000; es ist voll einbezahlt.

#### Thurgau - Thurgovie - Turgovia

23. Januar 1964. Aluminiumwaren.

**Robert Victor Neher-A.G.,** in Kreuzlingen, Bau bzw. Erwerb von Anlagen zur Herstellung und Bearbeitung von Waren aus Aluminium und andern Metallen usw. (SHAB. Nr. 8 vom 11. Januar 1962, Seite 93). Fritz Schnorf, Präsident, und Dr. Ernst Wetter, Mitglied, sind infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; die Unterschrift des Erstgenannten ist erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Robert Naville, von Genf, in Cham, als Präsident mit Einzelunterschrift, und Dr. Paul Müller, von Basel, in Meilen, als Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien. Der Vizepräsident Emanuel Meyer wohnt nun in Meilen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Heinz Brunhart, liechtensteinischer Staatsangehöriger, und Albert Forrer, von Basel und Mogsberg, beide in Kreuzlingen. Die Prokura von Hans Krapf ist erloschen.

23. Januar 1964.

**Gerherie Kappeler AG,** in Frauenfeld (SHAB. Nr. 263 vom 9. November 1960, Seite 3197). Die Unterschriften von Fritz Kappeler-Freyenmuth und Dr. Hans Kappeler sind erloschen. Die Einzelunterschriften von Henri Blane, Präsident, und Fritz Kappeler, Delegierter des Verwaltungsrates, wurden in Kollektivunterschriften umgewandelt. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Oskar Hugentobler, von und in Frauenfeld, und Karl Hess, deutscher Staatsangehöriger, in Frauenfeld.

23. Januar 1964. Reisebureau.

**H. R. Meier, vorm. M. Bühler,** in Frauenfeld, Reisebureau (SHAB. Nr. 208 vom 6. September 1963, Seite 2565). Der Firmainhaber wohnt nun in Frauenfeld.

23. Januar 1964. Tankstelle; Velos, Motos.

**B. Aldegani,** in Amriswil. Firmainhaber ist Bruno Aldegani-Pfister, von Hinwil, in Amriswil. Er hat seiner Frau Hanna geb. Pfister, von Hinwil, in Amriswil, Einzelprokura erteilt. Tankstelle, Handel mit Velos und Motos. Weinfelderstrasse 9.

23. Januar 1964. Gasthaus.

**Hugo Fuchs,** in Amriswil. Firmainhaber ist Hugo Fuchs, von Halten (Solothurn), in Amriswil. Betrieb des Gasthauses zum Bären. Marktplatz 5.

23. Januar 1964. Buchhaltungen usw.

**T. Bernegger-Studer,** in Amriswil, Buchhaltungs- und Inkassobureau (SHAB. Nr. 251 vom 27. Oktober 1958, Seite 2853). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

23. Januar 1964. Bäckerei.

**Karl Siegwart,** in Amriswil, Bäckerei und Konditorei (SHAB. Nr. 121 vom 27. Mai 1948, Seite 1472). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

23. Januar 1964. Mehl- und Futtermittel.

**Gottlieb Hugentobler, zur Mühle,** in Amlikon, Kundenmühle, Mehl- und Futtermittelhandel (SHAB. Nr. 101 vom 2. Mai 1934, Seite 1169). Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

23. Januar 1964. Bau- und Kunstschlosserei.

**Kurt Gloor,** in Guntershausen bei Aadorf. Firmainhaber ist Kurt Gloor, von Boniswil (Aargau), in Guntershausen bei Aadorf. Bau- und Kunstschlosserei, Metallbau.

23. Januar 1964. Lebensmittel, Spirituosen usw.

**C. & R. Engeler,** in Aadorf. Unter dieser Firma sind Clara und Rosa Engeler, von und in Aadorf, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 23. April 1962 ihren Anfang nahm. Handel mit Lebensmitteln, Weinen, Spirituosen, Gemüsen und Früchten. Hauptstrasse.

23. Januar 1964.

**Altersheim Alpenblick K. & H. Göpfert-Sehoeh,** in Hoschnruek. Unter dieser Firma sind die Ehegatten Kurt und Hedwig Göpfert-Sehoeh, von Merishausen.



in Hosenruck, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. November 1963 ihren Anfang nahm. Betrieb des Altersheims Alpenblick.

**Tessin - Tessin - Ticino**  
*Ufficio di Bellinzona*

**Complemento.**

**Lino Cattaneo SA** in liquidazione, in Bellinzona (FUSC. del 10 gennaio 1964, N° 5, pagina 58). Lino Cattaneo, Dr René Am Ryhm, Emilio Vitali e Martino Molteni non fanno più parte del consiglio di amministrazione e le loro firme sono estinte.

*Ufficio di Biasca*

18 gennaio 1964.

**Società cooperativa di consumo Biasca e dintorni**, in Biasca, generi alimentari, ecc. (FUSC. del 15 gennaio 1964, N° 9, pagina 118). Roberto Riva, da Coldrerio, in Biasca, è nominato direttore. Egli vincola la società con firma collettiva con il presidente, con il vice-presidente o con il segretario.

*Ufficio di Lugano*

23 gennaio 1964.

**Omnia-Gas S.a.g.l.**, a Lugano, produzione, manipolazione, rappresentanza, commercio all'ingrosso e al minuto di gas (FUSC. del 18 settembre 1963, N° 218, pagina 2656). Fortunato Maschio e Alberto Maschio non fanno più parte della società e la loro firma è estinta. Le loro quote sociali di fr. 10 000 cadauna, sono state cedute a Sergio Donizetti, cittadino italiano, in Lugano, che diviene socio gerente con firma individuale. Il capitale sociale è di fr. 21 000, suddiviso in una quota di fr. 1000 e in una di fr. 20 000. Con verbale notarile dell'assemblea dei soci del 17 gennaio 1964 gli statuti sono stati modificati di conseguenza, oltre che su un punto no soggetto a pubblicazione.

23 gennaio 1964. Albergo.

**Rolande Parlette**, a Mezzovico (FUSC. del 14 agosto 1961, N° 188, pagina 2381). La titolare Rolande Parlette ha sposato Alfred Knuchel, da Bätterkinden (Berna), in Mezzovico, che ha dato il suo consenso all'esercizio. La ragione viene modificata in **Knuchel Rolande**.

**Waadt - Vaud - Vaud**  
*Bureau d'Aubonne*

22 janvier 1964.

**Société de Fromagerie de Montherod**, à Montherod, société coopérative (FOSC. du 21 novembre 1952, N° 274, page 2840). Le comité est composé de: président: Jacques Luthi, de Langnau (Berne), à Aubonne; secrétaire: Hans Brügger, de Frutigen, à Montherod; vice-président-caissier: André Herren, de Mühlebegg, à Montherod, tous avec signature collective à deux. Eugène Jaquenoud, Paul Herren et Alexis Lavanchy ont démissionné; leurs pouvoirs sont éteints.

22 janvier 1964.

**Syndicat d'élevage et d'alpage de Saint-Livres**, à Saint-Livres, société coopérative (FOSC. du 8 mars 1957, N° 56, page 640). Le président est André Gibaud, d'Apples, à St-Livres (nouveau); le secrétaire est Louis Grivel, de et à St-Livres (ancien), ils signent collectivement. Le président Ernest Tripod a démissionné; ses pouvoirs sont éteints.

*Bureau de Lausanne*

23 janvier 1964. Participations.

**Socorex Holding S.A.**, à Lausanne, administration de toutes participations financières (FOSC. du 25 janvier 1961, page 258). L'administrateur Jean Francken est démissionnaire; sa signature est radiée. Nouvel administrateur, avec signature collective à deux: Jean-Paul Kimche, d'Oberhelfenschwil (Saint-Gall), à Lausanne.

23 janvier 1964. Blocs de caisses.

**Paragon Co. Lausanne**, à Lausanne, société anonyme, fabrication et le commerce de blocs de caisses (FOSC. du 2 octobre 1963, page 2795). Hans Dietschy, de Rheinfelden, et Roland Zinniker, de Strengelbach, les deux à Lausanne, sont nommés fondateurs de procuration avec signature collective à deux.

23 janvier 1964. Café-glacier.

**Mme M. Bonvin**, à Lausanne, café-glacier à l'enseigne «Au Rendez-Vous» (FOSC. du 24 octobre 1962, page 3054). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

23 janvier 1964. Locaux de réunion, concerts, etc.

**Société Coopérative Acacia**, à Lausanne (FOSC. du 18 décembre 1963, page 3591). Statuts modifiés le 26 mars 1960. But: favoriser par une action commune les intérêts moraux et matériels de ses membres, en mettant à leur disposition des locaux de réunion, conférences, concerts. A cet effet, la société possède un immeuble à Lausanne. Elle peut louer, acheter un ou des immeubles. Conseil d'administration composé de 9 membres.

23 janvier 1964. Appareils acoustiques et optiques.

**Mme L. Theurillat**, à Lausanne. Chef de la maison: Lina Theurillat, de Grindelwald, à Lausanne. Achat et vente d'appareils acoustiques et optiques. Petit-Chêne 36.

23 janvier 1964.

**Société Coopérative de Consommation de Lausanne et environs (SCCL)**, à Lausanne (FOSC. du 8 juin 1962, page 1694). Bureaux transférés à la rue Chaurau 3.

23 janvier 1964. Mercerie, bonneterie.

**Gaston Viatte**, à Lausanne. Chef de la maison: Gaston Viatte, de St-Brais (Berne), à Genève, séparé de biens de Gisèle née Cantoni. Mercerie et bonneterie en gros. Avenue du Simplon 18.

23 janvier 1964. Appareils électroniques.

**Gutor S.A. (Gutor A.-G.) (Gutor Ltd)**, à Prilly, appareils électroniques (FOSC. du 3 septembre 1963, page 2534). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de Lausanne par suite du transfert du siège de la société à Wettingen (FOSC. du 9 janvier 1964, page 43).

23 janvier 1964. Produits de soudure.

**Arbal S.A.**, à Lausanne, fabrication et vente de produits de soudure (FOSC. du 31 octobre 1961, page 3151). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de Lausanne par suite du transfert du siège social à Mont-Laville (FOSC. du 17 janvier 1964, page 148).

23 janvier 1964. Immeubles.

**S.I. Barry B.**, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 28 septembre 1960, page 2793). L'administrateur Pierre Meier est démissionnaire; sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature individuelle: Pierre Ferid Nafilyan, de Perroy, à Lausanne.

23 janvier 1964. Immeubles.

**S.I. Le Volubilis A - Lausanne**, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 3 juin 1960, page 1658), et

**S.I. Le Volubilis B - Lausanne**, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 3 juin 1960, page 1658).

L'administrateur Claude Plumettaz est démissionnaire; sa signature est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: Pierre-Ferid Nafilyan, de Perroy, à Lausanne. Bureaux transférés à Terreaux 11 - Métropole (chez l'administrateur).

23 janvier 1964. Vins.

**Salbreux-Lacour, Société anonyme**, à Renens, production et commerce de vins (FOSC. du 10 janvier 1964, page 60). Cette raison sociale est radiée, les administrations fiscales fédérale et cantonale ayant donné leur accord.

23 janvier 1964. Coton.

**Comerco S.A.**, à Pully, importation-exportation de coton brut et ses dérivés (FOSC. du 31 juillet 1962, page 2220). Elie Hazan, de Tunisie, à Lausanne, est nommé fondé de procuration, avec signature collective à deux.

23 janvier 1964.

**Société commerciale pour la construction Socoo S.A.**, succursale de Lausanne, à Lausanne (FOSC. du 24 mai 1961, page 1464), avec siège principal à Fribourg. Cette raison sociale est radiée du registre du commerce de Lausanne, par suite de la suppression de la succursale.

**Wallis - Valais - Vallesse**  
*Bureau Brig*

Berichtigung.

**Lonza A.G.**, in Gampel, Aktiengesellschaft, Elektrizitätswerke und chemische Fabriken (SHAB. Nr. 14 vom 21. Januar 1964). Prokura ist erteilt worden an Dr. Hans Abrecht und nicht Abrecht.

22. Januar 1964.

**Schweizerischer Bankverein**, Zweigniederlassung in Brig (SHAB. Nr. 218 vom 18. September 1963), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Die Unterschriften von Jacques Hegg und Willy Salathe sind erloschen. Dr. Fritz Liebrich, bisher Direktor des Sitzes Basel, ist zum Generalsekretär ernannt worden; er führt Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen. Dr. Hugo Grob, von Winznau (Solothurn), in Reinach (Basel-Landschaft), Direktor des Sitzes Basel, und Ernst Meyer, von Basel, in Allschwil (Basel-Landschaft), stellvertretender Direktor des Sitzes Basel, sind nun auch für die Zweigniederlassung in Brig unterschriftsberechtigt. Die Gesellschaft wird nur durch die Unterschriften von zwei Zeichnungsberechtigten verpflichtet.

*Bureau de Sion*

20 janvier 1964. Immeubles.

**Plaisir Crans S.A.**, à Crans/Lens. Suivant acte authentique et statuts du 1<sup>er</sup> janvier 1964, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but: l'acquisition, la vente, l'échange, la location, la construction, le financement, l'exploitation et la gérance d'immeubles ou de terrains; la participation à toutes opérations financières et à toutes transactions qui ont un rapport avec son objet. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur. Il est entièrement libéré. Les publications sont faites dans le Bulletin officiel du canton du Valais, sous réserve de celles qui doivent aussi paraître dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettres recommandées si tous les actionnaires sont connus, ou par insertion dans l'organe de publicité. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Gaston Barras, de Chermignon, à Crans, commune de Lens, est administrateur unique avec signature individuelle. Domicile légal et bureaux: c/o Gaston Barras, à Crans/Lens.

*Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen - Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances*

**Interdiction de rouvrir un commerce après liquidation**

(Ordonnance du Conseil fédéral sur les liquidations, du 16 avril 1947)

**Vêtements Adam Genève S.A.**, rue du Temple 3, à Genève, a été autorisée à opérer une liquidation partielle portant sur son rayon d'articles pour enfants. Il lui est interdit de reprendre le rayon de vente supprimé dans un délai de 3 ans dans toute la Suisse. (A.A. 24)

Genève, le 28 janvier 1964. Département du commerce, de l'industrie et du travail.

**Plastiques Trans-Trading S.A., Genève**

Liquidation et appel aux créanciers, conformément aux art. 742 et 745 CO

**Première publication**

Le conseil d'administration, ayant décidé de proposer la dissolution de la société, Messieurs les créanciers éventuels sont invités à produire sans délai leurs créances au siège de la société conformément à l'art. 742 CO. (A.A. 25<sup>a</sup>)

Genève, le 30 janvier 1964.

Le conseil d'administration.

**Home-Décor S.A. en liquidation, Lausanne**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 C.O.

**Troisième insertion**

Home-Décor S.A., à Lausanne (FOSC. du 1<sup>er</sup> août 1962, page 2241), a cessé d'exister et elle est entrée en liquidation. Le liquidateur désigné, Gustave Gardaz, expert-comptable, à Echallens (FOSC. du 31 décembre 1963, N° 305, page 3687), somme les créanciers éventuels de faire connaître leurs prétentions, dans les 10 jours, par mémoire motivé à son adresse à Echallens. (A.A. 5<sup>a</sup>)

Echallens, le 6 janvier 1964.

Le liquidateur.

## AFFIDA Verwaltungsbank, Zürich

Bahnhofstrasse 28a

Aktiven

Semester-Bilanz per 31. Dezember 1963

Passiven

	Fr.	Rp.		Fr.	Rp.
Kassa-, Giro- und Postcheckguthaben	2 945 599	40	Bankenkreditoren auf Sicht	627 347	70
Coupons	8 767	60	Bankenkreditoren auf Zeit	—	—
Bankendebitoren auf Sicht	4 613 237	46	Verpflichtungen aus Reportgeschäften	2 883 167	40
Bankendebitoren auf Zeit	5 500 000	—	Konto-Korrent-Kreditoren auf Sicht	22 437 211	80
Reports	2 753 385	85	Konto-Korrent-Kreditoren auf Zeit	129 282	55
Konto-Korrent-Debitoren ohne Deckung	755 632	95	Sonstige Passiven	1 266 507	61
Konto-Korrent-Debitoren mit Deckung	8 274 444	15	Aktienkapital	2 000 000	—
Hypothekarantlagen	550 000	—	Gesetzliche Reserve	500 000	—
Wertschriften	5 188 071	50	Freie Reserve	1 000 000	—
Sonstige Aktiven	290 521	23	Gewinnvortrag	36 143	08
Kauttionen: Fr. 42 000.—			Kauttionen: Fr. 42 000		
	30 879 660	14		30 879 660	14

## Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

## Warenverkehr mit der Bundesrepublik Deutschland

Der Bundesrat hat in seiner Sitzung vom 28. Januar 1964 das am 10. Januar 1964 in Bonn unterzeichnete Achte Zusatzprotokoll zum geltenden Handelsabkommen zwischen der Schweizerischen Eidgenossenschaft und der Bundesrepublik Deutschland genehmigt. Die Abmachungen betreffen einerseits das Einfuhrregime für die noch kontingentierten landwirtschaftlichen Erzeugnisse während des Jahres 1964, andererseits die deutsche Ausfuhrregelung für Nadelrundholz und -faserholz, feste fossile Brennstoffe, Petrolkoks, Walzwerkzeugnisse und Roheisen.

Die zum Export freigegebene Menge Nädelsägerundholz beträgt wiederum 7000 Festmeter. Die Ausscheidung von 1000 Festmetern für das ehemalige Zollausschlussgebiet Jestetten fiel weg, so dass die Bezugsmöglichkeiten praktisch eine Erhöhung erfahren. Angesichts der generellen Einfuhrbewilligung für die schweizerische Einfuhr von Gesellschaftswagen (Autocars, Autobussen, Trolleybussen) und Warentransportwagen im Stückgewicht von über 2800 kg konnte das bisherige vertragliche Basiskontingent fallen gelassen werden. Hinsichtlich der schweizerischen Ausfuhr von Tafelkernobst bleibt es bei der bisherigen Regelung. Es besteht begründete Aussicht, dass sich auch während künftigen Einfuhrsperren Liefermöglichkeiten für bestimmte Sorten bieten werden. Durch einen engen Kontakt zwischen den beiderseitigen zuständigen Behörden wird in ähnlicher Weise auch versucht werden, eine Behinderung der Ausfuhr von Nutztvieh im Zusammenhang mit der kommenden EWG-Agrarverordnung für Rindvieh nach Möglichkeit zu vermeiden. Die Abmachungen vom 25. April 1952 über den Textilveredelungsverkehr gelten unverändert weiter. Auf deutschen Wunsch wird immerhin der Einbezug des Filmdrucks in das autonome schweizerische Leistungssystem geprüft werden.

## Achstes Zusatzprotokoll

vom 10. Januar 1964

zum Handelsabkommen zwischen der Schweizerischen Eidgenossenschaft und der Bundesrepublik Deutschland vom 2. Dezember 1954

Der schweizerisch-deutsche Gemischte Regierungsausschuss hat vom 7. bis 10. Januar 1964 in Bonn getagt und hat im Sinne der ihm übertragenen Aufgaben den Warenverkehr zwischen den beiden Ländern geprüft.

Als Ergebnis der Verhandlungen wurde vereinbart, dass die in den Anlagen A und B zu diesem Protokoll aufgeführten Einfuhrkontingente für die Zeit vom 1. Januar 1964 bis 31. Dezember 1964 Gültigkeit haben.

Geschehen zu Bonn am 10. Januar 1964  
in zweifacher Ausfertigung

Für den Schweizerischen  
Bundesrat  
(sig. Stopper)

Für die Regierung  
der Bundesrepublik Deutschland  
(sig. Schlitter)

## ANLAGE A

zum 8. Zusatzprotokoll vom 10. Januar 1964 zum Handelsabkommen

## Deutsche Einfuhren

Kontingente für die Einfuhr von schweizerischen Waren

Nr. des deutsch. stat. Warenverzeichnisses	Warengruppe	Kontingente in 1000 DM für die Dauer von 12 Monaten
Ernährung und Landwirtschaft		
0102 12, 16, 17, 42, 51	1. Nutztvieh	2000
0705 11, 22, 31	2. Saatgut von Gemüshülserfrüchten	200
0701 11, 41,	3. Frisches Gemüse	250
0701 51, 52, 71, 81, 85		
0806 19, 39	4. Obst und Obstprodukte	8000
2005 10, ex 95		
2007 13, 23		
2210 10, 50		
2205 23	5. Wein zur industriellen Verwendung	p.m.
	6. Verschiedenes	12 000

## ANLAGE B

zum 8. Zusatzprotokoll vom 10. Januar 1964 zum Handelsabkommen

## Schweizerische Einfuhren

Kontingente für die Einfuhr von Waren aus der Bundesrepublik Deutschland

Nr. des schweiz. Zolltarifs	Warengruppe	Kontingente in 1000 sFr. für die Dauer von 12 Monaten
I. Ernährung und Landwirtschaft		
ex 1001.10, ex 1002.10	1. Brotgetreidesaatgut	p.m.
ex 1003.01, ex 1004.01	2. Futtergetreidesaatgut	700
ex 0705.10, ex 0705.12	3. Saathülserfrüchte	150
0806.20, 22, 0807.10,	4. Obst und Beerenfrüchte	p.m.
12, 30, 32, 40, 0808.10,		
20, ex 30		
0701.22, ex 30, 50-84,	5. Gemüse, auch verarbeitet	p.m.
ex 90, 0702.12, 0703.01,		
0704.12, 0706.01, 2001.12,		
2002.32, 34, 2007.30		
0701.40	6. Saatkartoffeln	1250
0507.10-32	7. Speiseöl	p.m.
0201.20	8. Rindfleisch (insbesondere Spezialstücke)	1500
0201.10, 22, 30, 42, 50,	9. Anderes Fleisch und Fleischkonserven	p.m.
ex 0205.01, 0206.10		
ex 0504.20, 1602.20,		
ex 30		
1601.20	10. Dauerwurst-Spezialitäten	15 t
0101.10, 14, 20	11. Pferde:	
	a) Gebrauchspferde	700 Stück
	(einschliesslich Militärpferde) mit Ausnahme leichter Zugpferde	
	b) Zuchtperde	p.m.
	c) Schlachtperde, -fohlen	900 Stück
ex 0602.10-52	12. Baumschulerzeugnisse	100 <sup>1)</sup>
	13. Verschiedenes	1700

<sup>1)</sup> unter Vorbehalt der Kern- und Steinobstsorten.

## II. Gewerbliche Wirtschaft

ex 8702.10, 12, 14	Personenkraftwagen bis 12 Steuer-PS	150 000
		22. 30. 1. 64.

## Trafic des marchandises avec la République fédérale d'Allemagne

Le Conseil fédéral a approuvé, dans sa séance du 28 janvier 1964, le huitième protocole additionnel à l'accord commercial actuellement en vigueur entre la Suisse et la République fédérale d'Allemagne, signé le 10 janvier 1964 à Bonn. Les arrangements conclus se rapportent d'une part au régime d'importation applicable en 1964 aux produits agricoles encore contingentés et, d'autre part, à la réglementation allemande pour l'exportation des grumes de bois résineux, du bois de râperies, des combustibles solides fossiles, du coke de pétrole, des produits de laminage et de la fonte brute.

Les grumes de sciages de bois résineux admises à l'exportation s'élèvent de nouveau à 7000 mètres cubes. L'attribution de 1000 mètres cubes à l'ancienne enclave douanière de Jestetten ayant été supprimée, nos possibilités de ravitaillement ont ainsi été pratiquement accrues. Etant donné que les voitures pour le transport en commun (autocars, autobus, trolleybus) et celles pour le transport de marchandises d'un poids unitaire supérieur à 2800 kg peuvent actuellement être importées en Suisse sans permis spécial, il en résulte que le contingent contractuel de base en vigueur jusqu'à maintenant a pu être abandonné. Quant à l'exportation suisse de fruits à pépins, de table, la réglementation actuelle pourra être maintenue. Selon toutes prévisions, des possibilités de livraison pour certaines variétés de ces fruits existeront même si, à l'avenir, les importations devaient être bloquées. On recherchera, de la même manière, par des contacts étroits entre les autorités compétentes suisses et allemandes à éviter, autant que possible, que l'exportation de bétail de rente soit entravée par la mise en application du règlement futur de la CEE relatif au bétail bovin. Les arrangements du 25 avril 1952, sur le trafic de perfectionnement réciproque des textiles n'ont pas subi de changements. Cependant, la demande de l'Allemagne tendant à inclure l'impression au cadre dans le système suisse de la prise en charge sera examinée.

### Huitième Protocole Additionnel du 10 janvier 1964

à l'accord commercial entre la Confédération suisse et la République fédérale d'Allemagne du 2 décembre 1954

La commission gouvernementale mixte germano-suisse a siégé à Bonn du 7 au 10 janvier 1964. Conformément à ses attributions, elle a examiné le trafic commercial entre les deux pays.

Comme résultat des négociations, les contingents d'importation énumérés dans les annexes A et B du présent protocole ont été déclarés valables pour la période du 1<sup>er</sup> janvier 1964 au 31 décembre 1964.

Fait à Bonn le 10 janvier 1964 en double exemplaire.

Pour le Conseil fédéral suisse:

Pour le Gouvernement de la  
République fédérale d'Allemagne:

(sig. Stopper)

(sig. Schlitter)

#### ANNEXE A

au 8<sup>e</sup> protocole additionnel du 10 janvier 1964 à l'accord commercial

#### Importations en Allemagne Contingents pour l'importation de marchandises suisses

Numéros de la liste statistique allemande des marchandises	Groupe de marchandises	Contingents en milliers de marks pour la durée de 12 mois
<b>Alimentation et agriculture</b>		
0102 12, 16, 17, 42, 51	1. Bétail de rente	2000
0705 11, 22, 31	2. Semences de légumes à cosse	200
0701 14, 41, 51, 52, 71, 81, 85	3. Légumes frais	250
0806 19, 39	4. Fruits et produits dérivés des fruits	8000
2005 10, ex 95,		
2007 13, 23,		
2210 10, 50	5. Vin à usage industriel	p.m.
2205 23	6. Divers	12 000

#### ANNEXE B

au 8<sup>e</sup> protocole additionnel du 10 janvier 1964 à l'accord commercial

#### Importations en Suisse

Contingents pour l'importation de marchandises en provenance de la République fédérale d'Allemagne

Numéro du tarif des douanes suisses	Groupe de marchandises	Contingents en milliers de francs suisses pour la durée de 12 mois
<b>I. Alimentation et agriculture</b>		
ex 1001 10, ex 1002 10	1. Semences de céréales panifiables	p.m.
ex 1003 01, ex 1004 01	2. Semences de céréales fourragères	700
ex 0705 10, ex 0705, 12	3. Légumes à cosse pour semence	150
0806 20, 22,	4. Fruits et baies	p.m.
0807 10, 12, 30, 32, 40		
0808 10, 20, ex 30		
0701 22, ex 30, 50-84,	5. Légumes, même préparés	p.m.
ex 90,		
0702 12, 0703 01,		
0704 12, 0706 01,		
2001 12, 2002 32, 34,		
2007 30		
0701 40	6. Semences de pommes de terre	1250
1507 10-32	7. Huile comestible	p.m.
0201 20	8. Viande de bœuf (en particulier morceaux spéciaux)	1500
0201 10, 22, 30, 42, 50	9. Autre viande et conserves de viande	p.m.
ex 0205 01, 0206 10,		
ex 0504 20, 1602 20,		
ex 30		
1601 20	10. Spécialités de saucisses de conserves	15 t
0101 10, 14, 20	11. Chevaux:	
	a) Chevaux de rente (y compris les chevaux militaires), à l'exception des chevaux de trait légers	700 pièces
	b) Chevaux d'élevage	p.m.
	c) Chevaux et poulains de boucherie	900 pièces
ex 0602 10-52	12. Produits de pépinières	100 <sup>1)</sup>
	13. Diverses	1700

<sup>1)</sup> Sous réserve des espèces à pépins et à noyau.

#### II. Economie industrielle

ex 8702 10, 12, 14	Voitures automobiles de tourisme jusqu'à 12 CV-impôts	150 000
--------------------	---	---------

22. 30. 1. 64.

### Einfuhrregime für französische Messen im Jahre 1964

Schweizerische Firmen, die sich im Jahre 1964 an französischen Messen beteiligen werden und auf die Zuteilung eines Sonderkontingentes Anspruch erheben, werden gebeten, sich bis spätestens am Samstag, den 15. Februar 1964, bei der Schweizerischen Zentrale für Handelsförderung, Dreikönigstrasse 8, Zürich, anzumelden, unter Angabe folgender Daten:

1. Messe, an der die Beteiligung vorgesehen ist.
2. Standfläche in m<sup>2</sup>, reserviert für Produkte, für welche das Kontingent begehrt wird.
3. Bezeichnung der auszustellenden Produkte mit gleichzeitiger Angabe der französischen Zoll- und Untercollposition.
4. Betrag des gewünschten Sonderkontingents.
5. Betrag des in den Jahren 1961, 1962 und 1963 erhaltenen und effektiv ausgenützten Messkontingents und der damals belegten Standfläche.

21. 29. 1. 64.

### Régime d'importation pour les foires et expositions françaises en 1964

Les maisons suisses qui exposeront en 1964 aux manifestations commerciales françaises de caractère international et qui désirent bénéficier de contingents sont priées de s'annoncer au plus tard jusqu'au samedi le 15 février 1964, à l'Office suisse d'expansion commerciale, Dreikönigstrasse 8, Zurich, en accompagnant leurs demandes des indications suivantes:

1. Foire à laquelle une participation est prévue.
2. Surface du stand en m<sup>2</sup> réservée aux produits pour lesquels le contingent est demandé.
3. Dénomination des produits à exposer avec indication de leurs positions et sous-positions douanières françaises.
4. Montant du contingent désiré.
5. Montant du contingent spécial de foire obtenu en 1961, 1962 et 1963 effectivement utilisé, surface de stand occupée.

21. 29. 1. 64.

### Auslands-Postüberweisungsdienst — Service intern. des virements postaux

Umrechnungskurs vom 29. Januar 1964 - Cours de conversion dès le 29 janvier 1964

Belgien und Luxemburg: Fr. 8.70½; Dänemark: Fr. 62.70; Deutschland: Fr. 109.10; Frankreich FF: Fr. 88.45; Italien: Fr. -69<sup>70</sup>/<sub>100</sub>; Marokko: DH: Fr. 86.80; Niederlande: Fr. 120.20; Norwegen: Fr. 60.55; Oesterreich: Fr. 16.78; Schweden: Fr. 83.55.

Grossbritannien und Irland (Eire): 1 £ Sterl. = Fr. 12.12. Zahlungen durch Vermittlung der (par intermédiaire de la) Swiss Bank Corporation, London; Postcheckrechnung Nr. V 600, Basel. 22. 30. 1. 64.

### Verzeichnis schweizerischer Berufs- und Wirtschaftsverbände

(11. Ausgabe)

Eine neue Ausgabe dieser Zusammenstellung ist vom Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit bearbeitet worden. Sie umfasst über 1000 Verbände und enthält wie bisher Name, Adresse, Gründungsjahr und Mitgliederzahl der Verbände sowie die Titel der Verbandszeitschriften. Die Angaben sind in deutscher, französischer und italienischer Sprache aufgeführt, soweit sie von den Verbänden selbst geliefert wurden.

Das vielseitig verwendbare Verzeichnis wird zum Preis von Fr. 7.- abgegeben. Bestellungen nimmt der Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Effingerstrasse 3, in Bern, entgegen. Um die umständliche Zusendung gegen Nachnahme zu vermeiden, wird um Voreinzahlung auf unsere Postcheckrechnung III 520 gebeten. In diesem Falle genügt es, die Bestellung auf der Rückseite des Abschnittes anzubringen.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.  
Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.

## Société anonyme des Immeubles du Square de Rive

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour mardi 11 février 1964, à 11 heures, dans les bureaux de la Régie Jacques L'Huillier, rue Pettot 5, à Genève.

#### Ordre du jour:

- 1<sup>o</sup> Rapport du conseil d'administration.
- 2<sup>o</sup> Rapport des contrôleurs des comptes.
- 3<sup>o</sup> Délibération et votation sur les conclusions de ces rapports et fixation du dividende.

Le bilan, le compte de profits et pertes et les rapports du conseil d'administration et des contrôleurs des comptes sont à la disposition des actionnaires chez la Régie Jacques L'Huillier, où ils peuvent en prendre connaissance.

Pour prendre part à l'assemblée, Messieurs les actionnaires devront justifier de la propriété de leurs actions jusqu'au 7 février 1964 au plus tard.

Verlangen Sie  
unentgeltlich  
vom SHAB  
Zusendung von  
Probenummern der  
Monatschrift  
-Die  
Volkswirtschafts-

Zu verkaufen projektiertes

## Geschäftshaus

für Büro und Gewerbe, evtl. Fabrikation (etwa 1900 m<sup>2</sup> Nutzfläche) an der Peripherie der Stadt Zürich.

Architektur- und Generalunternehmerverpflichtung.  
Anfragen unter Chiffre 21820-42 an Publicitas Zürich.

Inserate im SHAB haben stets Erfolg!

Zu vermieten in

## Thun

per 1. März eventuell nach Vereinbarung

### Büro- und Praxisräume

Pro Etage etwa 200 m<sup>2</sup>, unterteilbar. Moderner Neubau an bester Verkehrslage. Lift.

Dasselbst sofort vermietbar

Ladenlokal 136 m<sup>2</sup>

mit 10 Lfm. Strassenfront-Schaufensteranlage. Ferner etwa 360 m<sup>2</sup> Lagerräume mit Warenlift

Vermietung: Bruno Kaufmann, Treuhandbureau, Postfach 234, Zürich 57, Tel. (051) 48 15 16



## MANNESMANN

Rollsickenfässer  
Rollreifentfässer  
Industriefässer  
Deckelfässer  
Fasslaggergestelle  
Lagerbehälter 620—1100 l  
Haushaltbehälter  
Batteriebehälter

Fässer + Zubehöre, Zürich 9/48  
Flurstrasse 85, Tel. (051) 52 76 27

JACCAZ



Zufolge Berufung des jetzigen Inhabers ist per 1. April/Mai die Stelle des

### Chef-Korrespondenten(in)

mit Unterschriftsberechtigung zu vergeben.

Verlangt werden gute Fremdsprachenkenntnisse (englisch und französisch); bevorzugt wird Bewerber(in) mit Erfahrung im Akkreditivgeschäft.

Selbständiger, entwicklungsfähiger Posten bei jungem, gutem, kleinem Schweizer Team.

Salär max. Fr. 22 000.—

Gute Sozialleistungen. 5-Tage-Woche ab Juli 1964.

Offerten mit Zeugnisabschriften und Photo erbeten an

GEWERBEBANK ZÜRICH

Rämistrasse 23, Zürich 1, Telefon (051) 24 46 24  
Volle Diskretion zugesichert.

Babylonischer Stempel  
ca. 2000 Jahre vor Christus  
aus unserer Stempelsammlung



## 75 Jahre Stempel von Memmel

Basel Bäumleingasse 6  
Telephon 061 24 66 44



## STAHLMÖBEL



Büromöbel +  
Betriebs-einrichtungen

Bezugsquellenachweis durch:

FR. GUT AG. HÄGENDORF/SO  
Stahlmöbel- und Metallwaren-Fabrik  
Telephon 062 / 6 91 49

## Oeffentliches Inventar - Rechnungsruf

Der Regierungsratthalter II von Bern hat durch Verfügung vom 22. Januar 1964 die Errichtung eines öffentlichen Inventars angeordnet über den Nachlass des am 5. Januar 1964 in Muri bei Bern verstorbenen Herrn

### Walter Paul Gysi-Nüesch

des Samuel, von Buchs (AG), geb. 1891, gew. Kaufmann, wohnhaft gewesen in Muri bei Bern, Tannental 12.

Eingehesrist bis und mit 1. März 1964:

- a) für Forderungen und Bürgschaftsansprüche beim Regierungsratthalter II von Bern;
- b) für Guthaben des Erblassers bei Notar Rudolf Meer, Spitalgasse 40 Bern.

Die Eingaben sind schriftlich einzureichen. Für nicht angemeldete Forderungen haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft (Art. 590 ZGB).

Massverwalter: Herr Alois Siebler, Geschäftsführer in Firma Bernische Treuhand AG., Bubenbergplatz 8, Bern.

Bern, den 28. Januar 1964.

Der Beauftragte: Rudolf Meer, Nolar.

## LANDIS & GYR

### Mitteilung an die Obligationäre der 3<sup>0</sup>/<sub>10</sub> Wandelanleihe 1963 der Landis & Gyr AG

sowie der

### 3<sup>3</sup>/<sub>4</sub> Wandelanleihe 1963 der Landis & Gyr Holding AG

Im abgelaufenen Geschäftsjahr ist der Wert der Produktionsleistung des Gesamtkonzerns gegenüber dem Vorjahr um 14,2 Mio. oder 5,4% auf 275,1 Mio. angestiegen. Dass der Anstieg prozentual geringer blieb als im Vorjahr, ist in der Hauptsache auf den zunehmenden Mangel an Arbeitskräften zurückzuführen.

Der Konzernertrag erreichte 23,77 Mio. gegenüber 22,18 Mio. im Vorjahr. Umgerechnet auf die Aktie der Serie B ergibt dies Fr. 137,80, d. h. gleich viel wie im Vorjahr, obschon inzwischen eine Kapitalerhöhung im Verhältnis 14 : 1 zu pari durchgeführt wurde.

Das Eigenkapital des Konzerns erhöhte sich um 62,3 Mio. auf 324,5 Mio. Rund zwei Drittel der Zunahme entfallen auf die Kapitaleinzahlungen für Partizipationsscheine LG International AG.

Die Ertrags- und Finanzlage des Unternehmens dürfen somit als sehr befriedigend bezeichnet werden.

Auch im laufenden Geschäftsjahr sind Bestellungseingang und Auftragsbestand hoch. Das finanzielle Ergebnis dürfte jedoch aus verschiedenen Gründen dasjenige des abgelaufenen Geschäftsjahres kaum mehr erreichen.

Das Investitionsbudget hat sich gegenüber dem abgelaufenen Geschäftsjahr ebenfalls erhöht, da die Endphasen grosserer Investitionsprogramme zweier Konzerngesellschaften mit dem Anlaufen des Fabrikneubaus in Italien zusammenfallen.

Aus Anlass des fünfzigjährigen Jubiläums der Aktiengesellschaft «LANDIS & GYR AG», die im Jahre 1914 anstelle der Kollektivgesellschaft Landis & Gyr trat, wird der Verwaltungsrat der kommenden ordentlichen Generalversammlung beantragen, neben der regulären Dividende von 10% einen Jubiläumshonus von Fr. 10.— pro B-Aktie (Fr. 5.— pro A-Aktie) auszuzahlen und Bezugsrechte für neue Aktien Landis & Gyr AG und Partizipationsscheine LG International AG zu pari im Verhältnis 1 : 10 auszugeben. Dies rechtfertigt sich umso mehr, als die Aktionäre durch die wesentliche Erhöhung des einbezahlten Eigenkapitals in den letzten zwei Jahren beachtliche Leistungen erbracht haben.

Die ordentliche Generalversammlung ist auf den 14. März 1964 festgesetzt. Unter Bezugnahme auf die Anteilensbedingungen wird hiermit bekanntgegeben, dass die Sperrfrist für die Wandlung von Wandelobligationen in Partizipationsscheine am 4. März 1964 beginnt. Nur die vor Beginn der Sperrfrist bezogenen Partizipationsscheine verleihen Bezugsrechte im Sinne der Beschlüsse der Generalversammlung.

Zug, den 29. Januar 1964

LANDIS & GYR AG

### Conventionsfreie Frachten ab Uebersee und England

Müller-Gysin AG.

Basel Zürich  
Tel. (061) 34 67 00 Tel. (051) 48 08 36

Günstig zu verkaufen

### BÜRROUGHS- Buchungsmaschine

mit 6 Zählwerken.

Th. Willy AG., offizielle Ford-Vertretung, Seefeldstrasse 7, Zürich 8,  
Telephon (051) 34 04 04.

## CENTURY SHARES TRUST

Open-end Investment Trust américain de valeurs d'assurances et de banques des Etats-Unis

CENTURY SHARES TRUST a déclaré une distribution spéciale de \$ 0.23 provenant de plus-values réalisées sur ventes de titres. Cette répartition est payable aux parts souscrites jusqu'au 2 janvier 1964 inclus.

Les certificats enregistrés au nom de

MM. HENTSCH & Cie, Banquiers, à Genève

représentants du Trust en Suisse, peuvent être présentés avec un bordereau numérique spécial en double exemplaire, à leurs caisses pour l'estampillage des titres et le paiement du dividende, qui s'effectuera le 1<sup>er</sup> février 1964 sur la base suivante:

Paiement net (frais d'encaissement déduits) \$ 0.22425

Fr. 0.9666

Le rapport annuel pour l'exercice au 31 décembre 1963 sera disponible en langue anglaise vers la fin de janvier au domicile ci-dessus. Une traduction en langues française, italienne et allemande, comprenant l'état du portefeuille ainsi que des extraits du rapport sera disponible ultérieurement.

Genève, le 30 janvier 1964.

## Grands Hotels Kulm & Sonnenberg AG., Seelisberg

Gemäss Beschluss der ordentlichen Generalversammlung von heute wird für das am 31. März 1963 abgelaufene Geschäftsjahr eine Dividende von Fr. 20.—, abzüglich eidg. Coupon- und Verrechnungssteuer, gegen Einreichung des Coupons Nr. 5 verteilt, zahlbar ab 29. Januar 1964 bei der Bank und Finanz-Institut AG, Zürich.

Aldorf, 28. Januar 1964.

Vermögensverwaltung Sonnenberg AG.

## Englisch in England

lernen Sie mit Erfolg an der staatlich anerkannten  
ANGLO-CONTINENTAL SCHOOL OF ENGLISH

in Bournemouth (Südküste), Hauptkurse 9 bis 9 Monate — Spezialkurse 4 bis 10 Wochen — Ferienkurse Juli, August, September — Handelskorrespondenz oder Literatur — Vorbereitung auf alle öffentlichen Englisch-Prüfungen — Prüfungszentrum der Londoner Handelskammer. Prospekte und Auskunft kostenlos durch unsere Administration:

Sekretariat ACSE, Zürich 8  
Seefeldstrasse 46, Telefon 051/34 49 33 und 32 73 40, Telex 52 529

# Kombipulte

In den Massen auf moderne Raum-Normen abgestimmt. Aus Holz oder Stahl, mit individueller Einteilung, die viel Platz bietet. Baukastenprinzip. Spezialmodelle für knappe Raumverhältnisse.  
 Büro-Fürrer Zürich, Möbel, Registraturen, Karteien; Tödistr. 48, Tel. 051/2716 90.  
 Büromaschinen; Fräumünsterstrasse 13, Büroartikel; Münsterhof 13.



## NATIONAL REBUILT BUCHUNGSAUTOMATEN

mit langjähriger Garantie

Direkt aus USA importiert, bis 50% billiger als neue,

sehr günstige Preise

Rebuma Suter AG, Uetlibergstrasse 350, Zürich  
 Telefon (051) 33 66 36

## 4 1/2% Guldenanleihe von 1953/73 der NECKAR-AKTIENGESELLSCHAFT, Stuttgart

Ausstehender Betrag hfl. 1 953 000.— nom.

Die Gläubigerin hat die im Jahre 1964 vertragsgemäss zu tilgenden hfl. 57 000.— nom. Obligationen am Markt zurückgekauft, so dass keine Auslösung stattfinden wird.

Die 1963 ausgelosten Titel wurden alle zur Zahlung vorgelegt.

Amsterdam, den 27. Januar 1964.

Der Treuhänder:  
 Administratiekantoor Hnhrecht,  
 Van Harenruyspel & Van Visser N.V.



## Inserate

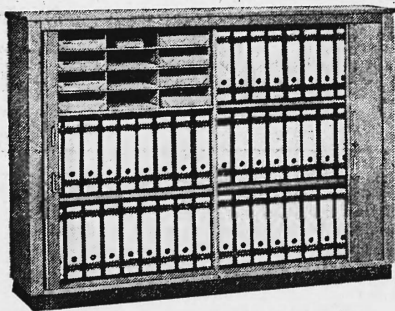
im Schweizerischen

Handelsamtsblatt

haben stets Erfolg!

## Elfrima-Büromöbel

mit seitlich schliessenden Rolläden



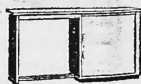
117 x 160 x 38 cm Fr. 505.—  
 A 4 Formulareinsatz Fr. 34.—

Wir führen eine grosse Auswahl von Büromöbeln aus Holz und Stahl. Verlangen Sie bitte unsern ausführlichen Prospekt.

## Elfrima AG, Zürich

Lagerstrasse 33, Telefon (051) 25 44 30

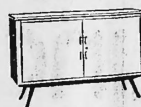
praktisch  
 solid  
 preisgünstig  
 schön  
 kurze Lieferfristen



Fr. 330.—



Fr. 335.—



ab Fr. 470.—

## FINNLINES wöchentlich NEW YORK-ROTTERDAM

unabhängiger Fracht-Schnelldienst

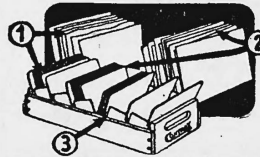
wöchentlich HAMBURG/ BREMEN-NEW YORK **FINNLINES**

Auskünfte erteilen **MAT TRANSPORT AG, BASEL 2**  
 die Schweizer Agenten: **061/35 18 00 — Telex: 62216**



Die rationelle Durchschreibe-Buchhaltung ohne Kohlepapier

La comptabilité rationnelle à transcrit, sans carbone



## DIRECTA AG/SA

Fächer — Cases  
 Bern 2 / Fribourg 3

## Treuhandbureau mit Steuerrechtspraxis

**A. Schild** Bahnhofstrasse 37  
 Zürich 1 Telefon 25 62 67

## NATIONAL-Buchungsautomaten

Leicht gebraucht, aus USA importiert, neuwertig

Alle neuesten gangbaren Modelle weit unter dem Neupreis. 2-jährige Garantiezeit, welche mit einem Reparatur- und Unterhaltsabonnement beliebig verlängert werden kann. Erstklassiger und vorteilhafter Service, Beratung, Organisation und gründliche Einführung durch erfahrene Fachleute.

Thurnherr & Cie., Morgenstrasse 121, Bern-Bümpliz,  
 Telefon (031) 66 09 01.

Treuhand-Gesellschaft  
 in Zürich  
 sucht

## BUCHHALTER-REVISOR

möglichst mit Kammer-Vorprüfung oder -Diplom, evtl. Buchhalter-Diplom. Offerten mit Lebenslauf, Photo, Handschriftprobe und Saläransprüchen unter Chiffre 6278-42 an Publicitas Zürich 1.

Im SHAB. werden regelmässig die neuesten Fabrik- und Handelsmarken publiziert. Nutzen Sie diese Tatsache — inserieren Sie!

## Mein Angebot

Kapitaleinsatz: ea. Fr. 250 000, evtl. mehr.

Aktive Mitarbeit: als Juniorpartner, Geschäftsführer oder kaufmännischer Leiter.

Ich bringe zudem eine über 10jährige Erfahrung als geschäftsführender Direktor in Industrie und Handel mit. Sprachen: deutsch, französisch und englisch. Alter: 39 Jahre.

Ihre Nachrichten erreichen mich unter Chiffre 6064-42 an Publicitas Zürich.